

ACC 10000/147/296

P.44 FOLIO #140-220

POSTAL SECTION

P.O.W. LETTERS

VOE

OCT. 1945 - JAN. 1946

220 POSTAL SECTION

P.O.W. LETTERS

VOL. III

OCT. 1945 - JAN. 1946

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

CHST/ams

P.44.220/CS

28th January 1946

Subject: P.O.W. Correspondence.

To : Director General Ministry of Posts and Telecomms.

1. Enclosed herewith is mail for Italian Prisoners of War in various countries which are recently forwarded to Prisoner of War Censorship Detachment, U.S. Army, with no covering letter.

2. As you are aware this unit no longer exists. Full instructions regarding the disposal of P.W. mail were given you in our P.44.190/CS dated 4th December and P.44.197/CS dated 15th December.

File

44	1
----	---

Date

H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

3846

Enc. :
Packet of Correspondence.

219

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
Office of Assistant Chief of Staff, G-2
APO 512, US Army

CCB/1043/203

25 January 46

SUBJECT : PW Mail

TO : Communications Subcommittee,
HQ Allied Commission,
APO 394, US Army.

1. Attached mail was forwarded without covering letter to the PW Censorship Detachment, APO 512, US Army, apparently by Italian Censorship.

2. As this unit no longer exists and as your directives to the Italian Post Office have made clear the correct routing of this mail, will you please draw the attention of the Italian authorities to this misrouting.

3645

For the AC of S, G-2

L.T. Jackson

L.T. JACKSON,
MAJOR, G.S.,
G-2 (CI) CENSORSHIP

LTJ/hbs

File

SEARCHED	INDEXED
SERIALIZED	FILED

Date _____

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

21 January 1946

G-5: 311.1

SUBJECT: Correspondence - Italian PW in French North Africa

TO : Headquarters, Allied Commission
APO 394

With reference to your P 44.114/CS dated 24 September 1945, notification has now been received that mail to Italian PW in North Africa need not be routed to Controle Techniques, TUNIS, but may be included in ordinary dispatches to MARSEILLES.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL MORGAN:

F. G. A. Parsons
F. G. A. PARSONS
Brigadier,

Acting Assistant Chief of Staff, G-5.

3644

Director	
Asst. Director	
Chief of Staff	
Chief of Section	
Asst. Chief of Section	
Asst. Chief of Staff	
Commodore	
Chief Clerk	

114

Date

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
Office of Assistant Chief of Staff, G-2
APO 512, US Army

CCB/1043/191

18 January 46

SUBJECT : Routing of FW Mail

TO : HQ Allied Commission,
Communications Subcommission,
APO 394, US Army.

Reference your P.44.198 of 15 December 45.

1. The matter has been taken up with the War Office and a copy of their reply is attached (MEF letter GSI(12)c/146/2 to you dated 5 Dec 45 refers).
2. The Services des Controles Techniques have now informed us that mail for Italian PW in N. Africa may be included in regular dispatches routed through MARSEILLES.

Director	
D/Director	
Chief of Staff	
Chief of Staff	
H Q CEMA	
Asst Chief of Staff	
Chief of Staff	
Chief of Staff	

LHJ/hbs

3643

For the AC of S, G-2

L. T. Jackson
L.T. JACKSON,
MAJOR, G.S.,
G-2 (CI) CENSORSHIP.

Encl : Copy of W.O. letter
EW/12/5908
of 11 January 1946

The War Office (M.I. 12),
Whitehall,
London, S.W. 1.

11th January, 1946.

Ref: EN/12/5908

Subject:- Routing of P.W. Mail

A.C. of S.,
G-2 (CI) Section,
A.F.H.Q.,
A.P.O. 512, U.S. Army

Reference your OCB/1043/134 dated 21 Dec 45 and
accompanying copy of GSI(12)C/146/2 dated 5 Dec 45.

1. We have consulted the G.P.O. regarding the forwarding
addresses enumerated in the GSI(12)C letter. The G.P.O. inform
us that any prisoner of war correspondence from this country for
the destinations mentioned would be forwarded with the ordinary
civil mails, and not through APO channels (unless, as in the
case of certain prisoner of war camps in the Middle East, the
address of the camp included a military Command). In any case,
the addresses quoted are civilian (as distinct from "Forces")
and DAPS proposes to advise DDAPS, COMF, to arrange that prisoner
of war mails for the destinations in question should be
transferred to the Italian Post Office, and not to the APO as
indicated in the MEF letter.

2. It is suggested that you continue to use the addresses
1 to 4 until the authorities in those districts offer you
alternative addresses. With regard to 5 we suggest that
direct enquiry of the competent authority in the country
concerned is made in order to ascertain the correct address for
P/W correspondence.

AL
A. Lindley,
Major, G.S.

for Director of Military Intelligence.

Communications

INCOMING MESSAGE *216*

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

Originator's Reference: FO/560
 Date/Time of Origin: JAN 171500

Message Centre No: G/7549
 Date Time Rec'd: JAN 150900
 Precedence: IMPORTANT

FROM: NAPLES FROM POSTAL
 TO : ROME FOR ALCOM

UNCLASSIFIED

Would appreciate reply to points raised my P/663 dated
 30 November 45.

AC DIST.

ACTION : COMMUNICATION SC

INFO : CHIEF COMMISSIONER

FILE **1798**

FLOAT

M.C. Note above ref. not traced.

HEADQUARTERS

19 JAN 1946

1.

C

Answered by P.H.H. 213 on 16 Jan

Director
 L/Director
 Chief Telegrams
 Chief Postal
 H.Q. Comms
 Asst Chief Postal *92*
 Combs
 Chief Clerk

File

Date

15



Mod. 107

215
17 GEN 1946

Roma 194

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni
ISP. Gen. Mov. Post.

II C.E. TELECOMMUNICATIONS
SUB COMMISSION

Servizio Gen. 1
Bol. V. 479184
Allegati 2

Via Tevere
Roma
Rapresentant f. A.
del

OGGETTO: Corrispondenze da o per prigionieri di guerra.

Si trasmette, per opportuna conoscenza, copia di lettera p.n. di questa Direzione Generale, inviata ai dipendenti Uffici di Ferrovia indicato in indirizzo, a seguito di una segnalazione dell'Ufficio Postale Generale di Londra, ~~che~~ allegarsi alla presente, per cognizione.

IL DIRETTORE GENERALE.

[Signature]
3520

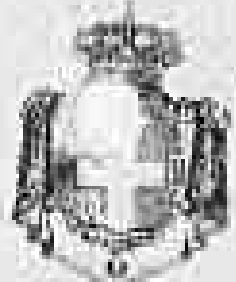
Direzione	
UFFICIO GENERALE	
UFFICIO FERROVIA	
UFFICIO POSTE	
UFFICIO LOMBARDO	
UFFICIO UFFICIO POSTE	
UFFICIO LOMBARDO	
UFFICIO LOMBARDO	

CROSS	
REFS	
FILE	87wd
P.44	215

Date 18 GEN 1946

file

[Signature]



50

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni
Ispett. Gen. Mov. postale

Lettera *Dir. I* *Dir. I*
Rel. N. 479184.C/9
Allegati

Roma 14 / I / 1946

Ufficio Poste

Milano Ferr.

Roma "

Genova "

Napoli "

Risposta al f. N. 1

OGGETTO: Corrispondenze da e per prigionieri di guerra

L'Ufficio Postale Generale di Londra, con sua nota n. 37901 del 18.12.u.e. avverte che per modificazioni all'organizzazione di dipendenti servizi, dalla fine del mese suddetto la corrispondenza spedita da prigionieri di guerra italiani, diretta in Italia sarebbe stata compresa senza preventiva scelta - nei dispacci relativi diretti a Milano.

Poichè è da ritenersi che tale corrispondenza giunge a Milano Ferrovia in miscellanea, si desidera conoscere dal suddetto Ufficio se e quale pregiudizio arrechi il nuovo sistema di invio allo svolgimento del lavoro.

Con la stessa lettera si fa invito affinché i dispacci contenenti corrispondenza per prigionieri di guerra formano

./.

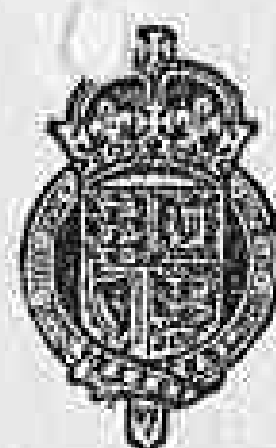
to dagli uffici di Genova, di Roma e di Napoli e destinati in Inghilterra, siano indirizzati a "Londres Provincials"; e pregansi gli Uffici interessati a provvedere in tal senso, assicurando.

/IL DIRETTORE GENERALE

F. Besti

Telephone: HEADquarters 1234
Telegrams: Postgen, Cent, London

Your Reference
P.O. Reference 37901/45



POSTAL SERVICES
DEPARTMENT,
GENERAL POST OFFICE,
LONDON, E.C.1.

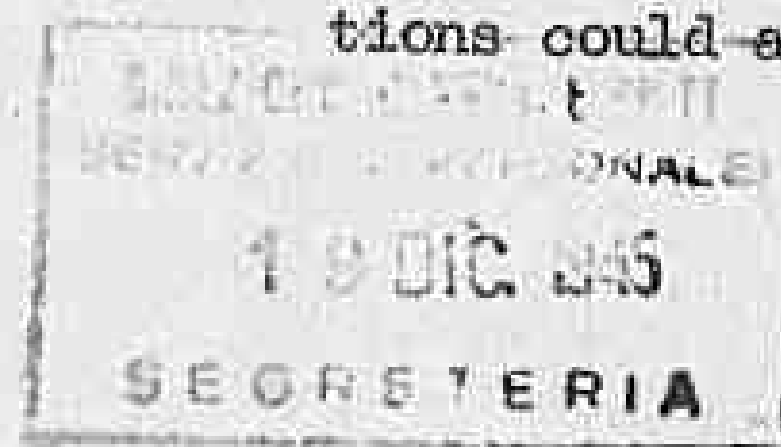
8th December, 1945

Sir,

I am directed by the Postmaster General to say that consequent upon alterations which will shortly take place in the internal arrangements of this Service, it will no longer be practicable for surface correspondence for Italy sent by Italian prisoners of war to be sorted before despatch from this country.

Commencing towards the end of this month, therefore, the correspondence in question will be forwarded unsorted in the prisoner of war mails addressed to Milan.

With regard to the prisoner of war mails despatched from Naples, Rome and Genoa to this country, it would be of assistance if they could in future be addressed to "London Provinces" and it would be appreciated if the necessary instructions could accordingly be given in your Service.



I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,

A. Whitehead

The Minister of Posts and Telecommunications,
ROME,
ITALY.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APC 394
Communications Sub-Commission

LHG/vs

16th Jan 46

P.44.213.C3

SUBJECT. : PW/SEP Mail.

TO. : British Army Postal Directorate c/o 15 Base APO CMF.

Reference your letter P/663 of 30th Nov 15.

1. It is regretted that there has been so much delay in obtaining a reply from the Ministry Posts and Telecoms to my P. 44.188.C3 of 1st Dec. A copy of the Ministry's letter 478786 C/9 of 12th Jan is now connected.

2. The following comments are made on the points raised in your letter : -

I.e.g. : - Particulars of civil despatches from Italy to foreign countries are shown in the attached monthly Bulletin. Agreement of the Yugoslav Authorities has recently been obtained. to transit closed mails from Italy (via Trieste and Lubiana) to Eastern European Countries as follows : -

Bulgaria, Roumania, Turkey, USSR, Hungary, Czechoslovakia and Poland.

Direct mails from Rome to Prague and Budapest by this route already exist and the establishment of direct despatches to the remaining countries mentioned above is under consideration.

IV : (a) : - No objection seen.

(b) : - See Monthly Bulletin.

(c) : - It is preferred that the correspondence posted by PW/SEP be concentrated under military arrangements and transferred to the civil Post Office in a regular despatch to Naples Ferrovia PO.

(d) : - No difficulty is foreseen in concentrating the incoming correspondence on Naples Ferrovia Office for inclusion in a despatch labelled in accordance with such instructions ~~which~~ as you may wish to give.

V. : - See replies to IV (a) - (d) above.

VI : - The desired confirmation is contained in the Ministry's letter.

H.H. SCUDDER
Col. Sig. C.
Director.

Enc. : Letter 478786 of 12th Jan. & trans.
Copy of Monthly Bulletin (January)

copy to
Director General M in P & T
File

TRANSLATION

TO: COMMUNICATIONS SUB-COM.

12th Jan 46

Ref. : 478786

SUBJECT. : P.O.W. and enemy surrendered personnel correspondence.

Our General Directorate does not think that there should be difficulties impossible to overcome in accepting the proposals contained in Lt.Col.Scott's note which has been explained with letter P.44.188.C3 of your Commission.

We think, however, that it is useful to point out the following:

- 1) - The Italian Post Offices which was charged with the collection of the abovementioned correspondence from Italy for the addressees in foreign countries and from the senders abroad, for the addressees in Italy, will be the Rome Ferrovia Post Office.
- 2) - On the basis of the development which the new service will assume, another sorting Office can be designated to deal with the correspondence to and from certain provinces.
- 3) - The correspondence addressed to civilians living in Italy, will be delivered by means of Italian civil service.
- 4) - Correspondence posted in Italy addressed to addressees in foreign countries (provided it bears clear the indication of the localities of destination) will be circulated in Italy as the correspondence for civilians and will be included in the respective despatches for abroad formed by our Offices of Exchange.
- 5) - For information's sake, we herewith enclose copy of the Bollettino Mensile for the circulation of correspondence as at the 1st of this month.
- 6) - For the delivery of such correspondence coming from abroad and also that correspondences posted in Italy, addressed to addressees belonging to PW SEP, or to AY PW we shall need clear indication of the military Body to which the relative despatches formed by Naples Ferrovia Office, must be consigned or transmitted.
- 7) - It would be much appreciated to know, for information, which are the words corresponding to PW SEP and AY PW.
- 8) - We confirm that the PW post will be admitted free of charge to circulation agreeing to art.46 of BP Convention. We are awaiting further communication for definite settlement of the matter.

THE GENERAL DIRECTOR

COPIA CONFORME

12 GEN 1946

Ispett.Gen.Mov.Post.

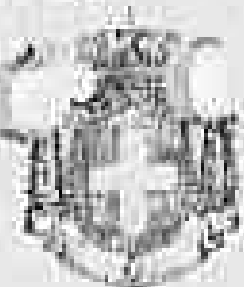
Servizio : 1 Sez. : 1
Prot. N. : 478786 c/9

OGGETTO : Corrispondenza dei p.g. e personale nemico arreso.

Queste Direzione Generale non crede possano esservi difficoltà insormontabili ad accogliere le proposte contenute nella nota del Lt. Colonel B.E. Scott, illustrato dal foglio P.44.188.C3 di codesta Commissione Alleata.

- Si ritiene comunque utile far presente :
- 1) - L' Ufficio Postale Italiano incaricato di raccogliere le corrispondenze di cui trattasi dall'Italia per i destinatari all'estero e dai mittenti all'estero per i destinatari d'Italia con quello di Roma Ferrovia.
 - 2) - In base allo svolgimento che potrà assumere il nuovo servizio, sarà designato, ove occorra, altro ufficio di smistamento, a cui dovranno essere convogliate per la partenza e per l'arrivo le corrispondenze di determinate Province.
 - 3) - Le corrispondenze indirizzate ai civili, residenti in Italia, saranno recapitate a mezzo dei servizi civili italiani.
 - 4) - Le corrispondenze impostate in Italia, dirette a destinatari all'estero (sempre che esse rechino l'indicazione in chiaro della località destinataria) saranno avviate nell'interno del Regno come le corrispondenze per civili e incluse nei rispettivi dispacci per l'estero, formati dai nostri uffici di cambio.
 - 5) - Per opportuna intelligenza, allegasi una copia del Bollettino Mensile per l'avviamento delle corrispondenze dirette all'estero, aggiornato al 1° del mese.
 - 6) - Per il recapito della corrispondenza della specie, proveniente dallo estero, e anche di quella impostata in Italia, indirizzata a destinatari appartenenti al PW SEP o al "AY" PW, dovrà essere chiaramente indicato l'ente Militare al quale dovranno essere consegnati o trasmessi i relativi dispacci che formerà l'Ufficio di Napoli Ferrovia.
 - 7) - Vorrebbe gradito conoscere, per opportuna intelligenza, le parole corrispondenti alle iniziali : PW SEP e AY PW.
 - 8) - Si conferma : che la posta PW sarà ammessa a circolare in funzione di tasse, in conformità dell'art. 46 della BP Convenzione.
- Si resta in attesa di ulteriori comunicazioni per un accordo definitivo.

IL DIRETTORE GENERALE.



*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Ispett. Gen. Mov. Post.

Sezione I

Bot. N° 478786 C/9

Allegato (1)

Roma

12 GEN 1946

ALL. G.A. TELECOMMUNICATIONS
SUBCOMMISSION

Via Veneto ROMA

Rapporto all' A.

del

OGGETTO: Corrispondenza dei p.g. e personale nemico
arreso.

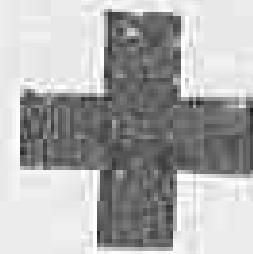
Questa Direzione Generale non crede possano es-
servi difficoltà insormontabili ad accogliere le pro-
poste contenute nella nota del L.T. Colonel B.E.
Scott, illustrata dal foglio p.44 I88 ICS di codesta
Commissione Alleata.

Si ritiene comunque utile far presente:

- 1°) L'Ufficio Postale Italiano incaricato di racco-
gliere le corrispondenze di cui trattasi dall'Ita-
lia per i destinatari all'estero e dai mittenti
all'estero per i destinatari d'Italia ~~con~~ quello
di Roma Ferrovia.
- 2°) In base allo svolgimento che potrà assumere il
nuovo servizio, sarà designato, ove occorra, altro
ufficio di smistamento, a cui dovranno essere convo-
gliate per la partenza e per l'arrivo le corrispon-
denze di determinate provincie.
- 3°) Le corrispondenze indirizzate ai civili, residen-
ti in Italia, saranno recapitate a mezzo dei servizi
civili italiani.
- 4°) Le corrispondenze impostate in Italia, dirette
a destinatari all'estero (sempre che esse rechino
l'indicazione in chiaro delle località destinatarie)
saranno avviate, nell'interno del Regno come le

235

COMITATO INTERNAZIONALE DELLA CROCE ROSSA
DELEGAZIONE ITALIA CENTRALE



Inter Arma Caritas

ROMA, 10th december

79, Via Sordani - Telef. 45-727

Indirizzo telegrafico: INTERCRUX - ROMA.

RIF: AP/rm.

Si prega menzionare nella risposta

Major GREEN

c/o A.C.

C.M.F.

Re : Sergeant Willy Plassmann.

Further to your request of inquiry concerning the a/m Sergeant, we regret to have to communicate the following answer from H.Q. M.T.OUSA, dated the 6th October 1945 :

"Reference your letter of inquiry MS/2070, dated 18 July 1945, please be advised that there is no record of Sgt. PLASSMANN Willy as being a prisoner of war in United States custody."

(Dr. A. Luvisi)

File P 44

No action. This was an 3634
enquiry made at request of Capt
Lollyer.



*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Ispett. Gen. Mov. Post.
Forma *Da* *I* *Se* *I*
Ret. N° 478786 C/9
Allegati (1)

Roma

12 GEN 1946

Mod. 867

214

U. S. A. TELECOMMUNICATIONS
SUBCOMMISSION
Via Veneto ROMA

Registrali f. N°
del

OGGETTO: Corrispondenza dei p.g. e personale nemico
arreso.

Questa Direzione Generale non crede possano es-
servir difficoltà insormontabili ad accogliere le pro-
poste contenute nella nota del L.T. Colonel B.E.
Scott, illustrata dal foglio p.44 I88 ICS di codesta
Commissione Alleata.

Si ritiene comunque utile far presente:

- 1°) L'Ufficio Postale Italiano incaricato di racco-
gliere le corrispondenze di cui trattasi dall'Ita-
lia per i destinatari all'estero e dai mittenti
all'estero per i destinatari d'Italia ~~senza~~ quello
di Roma Ferrovia.
- 2°) In base allo svolgimento che potrà assumere il
nuovo servizio, sarà designato, ove occorra, altro
ufficio di smistamento, a cui dovranno essere convo-
gliate per la partenza e per l'arrivo le corrispon-
denze di determinate provincie.
- 3°) Le corrispondenze indirizzate ai civili, resider-
ti in Italia, saranno recapitate a mezzo ~~dei~~ ³⁶⁵servizi
civili italiani.
- 4°) Le corrispondenze impostate in Italia, dirette
a destinatari all'estero (sempre che esse rechino
l'indicazione in chiaro delle località destinatarie)
saranno avviate, nell'interno del Regno come le

50 235

corrispondenze per civili, ed incluse nei rispettivi dispacci per l'estero, formati dai nostri uffici di cambio.

5°) Per opportuna intelligenza, allegasi una copia del Bollettino Mensile per l'avviamento delle corrispondenze dirette allestero, aggiornato al 1° ~~corrente~~ mese.

6) Per il recapito della corrispondenza della specie, proveniente dall'estero, ed anche di quelle imparate in Italia, indirizzate a destinatari appartenenti al PW (SEP od al "AY" PW, dovrà essere chiaramente indicato l'Ente Militare al quale dovranno essere consegnata o trasmessi i relativi dispacci che formerà l'Ufficio di Napoli ferrovia

7°) Tornerebbe gradito conoscere, per opportuna intelligenza, le parole corrispondenti alle iniziali: PW (SEP e AY PW

Si conferma.

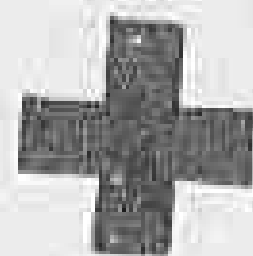
8°) /che la posta PW sarà ammessa a circolare in esenzione di tasse, in conformità dell'art. 46 della BP Convenziones.

Si resta in attesa di ulteriori comunicazioni per un accordo definitivo

IL DIRETTORE GENERALE

[Signature]

COMITATO INTERNAZIONALE DELLA CROCE ROSSA
DELEGAZIONE ITALIA CENTRALE



Inter Arma Caritas

ROMA, 10th december

79, Via Sardegna - Telef. 45-727

Indirizzo telegrafico "INTERCRUX - ROMA"

RIF: AM/rm.

Si prega menzionare nella risposta

Major GREEN

c/o A.C.

C.M.F.

Re : Sergeant Willy Plassmann.

Further to your request of inquiry concerning the a/m Sergeant, we regret to have to communicate the following answer from H.Q. M.TOUSSA, dated the 5th October 1945 :

"Reference your letter of inquiry MS/2070, dated 18 July 1945, please be advised that there is no record of Sgt. PLASSMANN Willy as being a prisoner of war in United States custody."

(Dr. A. Invernizzi)

File P 44

No action. This was an 3634
enquiry made at request of Capt
Collyer.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WFG/ams

P.44.207/CS

12th January 1946

Subject: Naples and Rome - Misending of Correspondence in
Prisoner of War Despatches to Cairo.

To : Director General Posts and Telecommunications.

1. Further misending reports by the Chief P.O.W.
Censor M.F.P. are connected.

2. It will be seen that although the percentages
of irregularities have been reduced, many letters are still
being mistreated.

3. Have inspections been made at Naples and Rome to
ascertain the cause and prevent this mistreatment please ?

WJH
H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Enc. :
9 Irregularity Reports.

3633

ISS	
FILE	

Date

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHH/ams

By Air Mail

P.44.211/CS

11th January 1946

Subject: Complaint of non-receipt of Correspondence
addressed to Italian Prisoner of War.

To : C.C. Censor Station Bombay.

1. Colonel Mario Cordero di Montezemolo, Cuneo, complains that his son (Guardiamarina Giorgio Cordero di Montezemolo No. 17806, Camp No. 28 P.O.W., Bombay) asserts that he is not receiving correspondence posted to him by the Colonel.

2. It is stated that the family have written to Guardiamarina Cordero at least four times each month.

3. Since the liberation of Cuneo province early this year correspondence for Italian Prisoners of War in India has been circulated in mails from Rome to Chief P.W. Censor Cairo. Under the new circulation introduced last month it is included in direct mails to your office.

4. It would be appreciated if some enquiry could be made as to whether the correspondence for this officer has actually been received.

W.H.
H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

File

REF.	
FILE	
64	

Date



Mod. 167

19 DICEMBRE 1945

Roma

194

210

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

A.C. Communications S.C.

Servizio IV Qu. 1 P. 2

ROMA

Tel. V. 413392/421016/1A

Allegati 1

Risposta al N. 1.44.172/CS
del 21.11.1945

OGGETTO: Corrispondenza per i prigionieri di guerra.

In relazione all'ultima parte della lettera sopra distinta si trasmette copia della risposta che il Col. Mario Cordero di Montezemolo ha fatto pervenire a questo Ministero.

Si prega codesta on. Commissione di voler effettuare, se del caso, ulteriori indagini circa il mancato ricevimento di corrispondenze ^{spettate} dalla propria famiglia in Italia da parte del figlio del Col. Cordero di Montezemolo, p.g. in India.

IL DIRETTORE GENERALE 3631



Data

19 December 1945

MINISTRY OF POST & COMMUNICATIONS

Serv.IV - Div.I - Sez.2^a
 File No.415592/421016/IX

TO: ALLIED COMMISSION
 SUB-COMMISSION
 IPW DIV
R O M E

SUBJECT: Correspondence for POW.

Reference letter P.44.172/CS dtd 21 Nov 45 from the
 S/C for Communications AG.

Regarding the latter part of the above referred-to
 letter, herewith attached is the copy of a letter that Col.
 Mario Cordero di Montezemolo, forwarded to this Ministry.

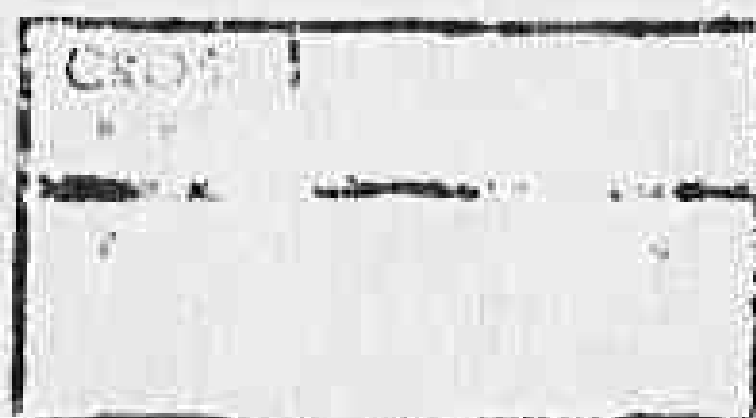
We beg your Commission as to why the letters sent
 by the Colonel and family to his son, who is a POW in India,
 were not received.

Sgd/ The General Director.
 (Illegible)

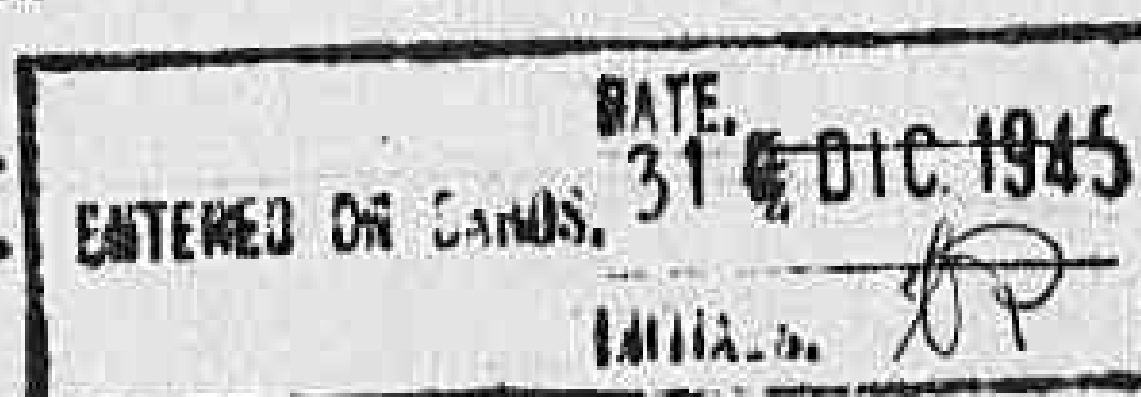
3620

file P44

received in communication
 Subcommission 10 Jan 1946



Italian Prisoners of War Sub Commission
 HQ AC 104 5461 22 DEC 1945
 Received
 Log No 4116



Copy

Priero Montezemolo 7 Dec 45

MINISTRY OF POST & COMMUNICATIONS
Serv.IV - Div.1^a - Sez.2^a

TO: MINISTRY OF POST & COMMUNICATIONS

R O M E

Reference letter No.415592/IX dtd 1 Dec 45.

I thank you for your kind message, but a letter from my son dtd 11 Oct did not mention as receiving correspondence from us after the liberation.

My son's address is as follows:

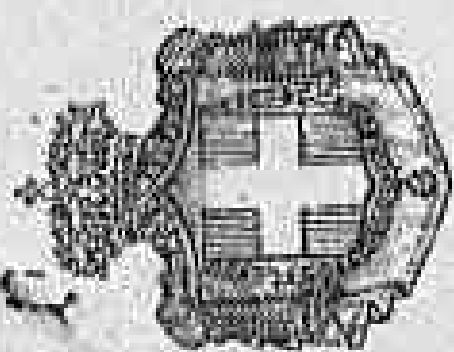
Midshipman GIORGIO CORDERO di Montezemolo No.17806, Camp 28,
Bombay, India.

Thank you

Sgd. Col. Mario di Montezemolo

36.9

COPIA



Ministero delle Poste e delle Comunicazioni

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAPHI

Servizio IV Div. 1 Sez. 2

Priero Montezemolo, 7 = III = 45

AL MINISTERO DELLE POSTE E DELLE COMUNICAZIONI

Servizio IV Div. 1 Sez. 2

ROMA

Riferimento foglio N° 415592/IX in data 1 dicembre 1945.

Ringrazio della cortese comunicazione, da anche affermando che una lettera di mio figlio in data dell'ottobre non accennava di aver ricevuto nostra corrispondenza da dopo la liberazione.

L'indirizzo di mio figlio è il seguente:

GUARDIAMARINA GIORGIO CORDERO DI MONTEZEMOLO N° 17.808 di matricola

campo N° 28 P.O.L. = Bombay

Ringraziando porgo distinti saluti

f.to Col. Mario di Montezemolo

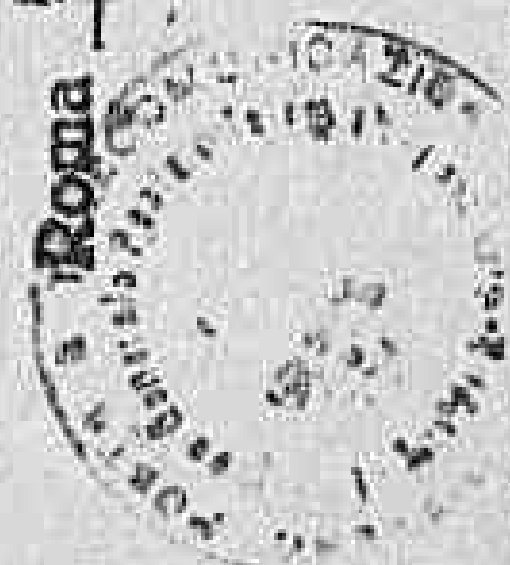
3328

Per copia conforme

Roma 17 DIC 1945

Il Capo Divisione *Ry*

M. S.



HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Communications Sub-Commission
C.M.F.

WHE/ams

Air Mail

8th January 1946

Dear Sir,

The mother of Captain Serpieri is very worried at having received no news of him for about four months and, as the Italian Red Cross seems unable to help her, she has asked me to endeavour to obtain some information.

Would you be so good as to forward the enclosed letter to this Officer's unit with a request that the reply, or some news of Capt. Serpieri (if he is unable to write) may be returned to me by air mail.

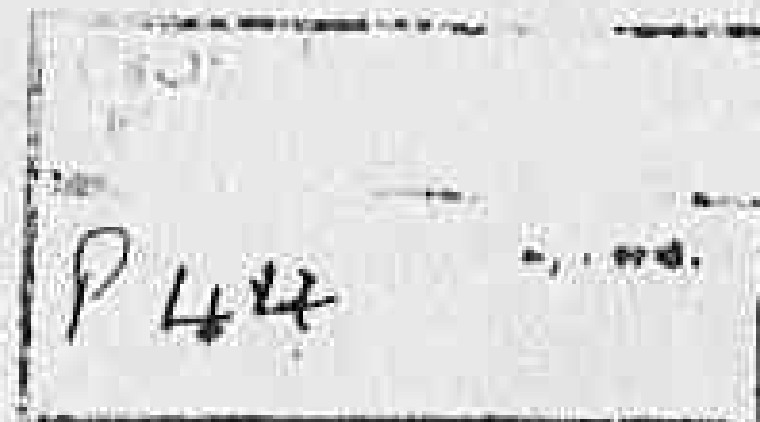
Yours sincerely

W.H. GREEN
Major

Enc. : Letter to Capt. Serpieri

To : Officer i/c Central P.W. Section
M.E.F.

File



Note

3047

1787

208

CONFIDENTIAL

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
Office of Assistant Chief of Staff, G-2
APO 512, US Army

21 December 45

OGB/1043/129

SUBJECT : Routing of Mail

TO : Communications Sub-Commission,
Hq. Allied Commission,
APO 394, US Army.

Reference your P.A.A. 198 of 15 Dec 45.

1. The matter has been referred to the War Office.

2. Until receipt of a firm reply, it is suggested that you adhere to the routing submitted with the exception of mail to PW in E. Africa where you should follow the instruction of the Service des Contrôles Techniques.

For the AC of S, G-2

L. T. Jackson
L. T. JACKSON,
Major, G.S. 6
G-2 (CI) Section.

LTS/ldm

F

44

Date

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
Office of Assistant Chief of Staff, G-2
APO 512, US Army

21 December 45

COB/4043/134

SUBJECT : Routing of PW Mail

TO : The War Office, MI 12,
Whitehall, London, SW.1.

1. Attached is a copy of a letter received by the Allied Commission from GSI(12)c, GWS, MEF.
2. It has been referred to this Headquarters to ascertain which of these can be taken as firm addresses in view of the fact that in one instance the Service des Controles Techniques has already indicated that mail for PW in French North Africa need not be circulated to their new station at Tunis.
3. Will you please give a definite ruling on this routing at your earliest convenience. In the meantime these routing instructions will be followed.

For the AC of S. G-2

LTJ/hbs

L. T. Jackson
L.T. JACKSON, 365
Major, G.S.,
G-2 (CI) Section.

Copy to :- Communications Subcommittee,
HQ Allied Commission,
APO 394, US Army (your PA4.198 of 15 Dec 45 refers)

F 44

205

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

CHIEF/ans

P.44.205/GS

21st December 1945

Subject: Prisoner of War and Surrendered Enemy Personnel -
Correspondence.

To : Director General for Posts and Telecommunications.

Reference P.44.188/GS dated 1st December, which enclosed
copy of P.663 dated 30th November, in paragraph 6 of letter, reference
P.663 please amend the reference to Article 46 of the Convention to
read Article 49 para 2.

@

h H.H. SCUTTER
Colonel, Sig.C.
Director.

Copy to:
British Postal Directorate
c/o 15 Base A.P.O. C.M.F.

3624

File

SEARCHED	INDEXED
SERIALIZED	FILED
DEC 21 1945	
FBI - NEW YORK	

Date

INDIAN POSTAL DIRECTORATE,
c/o 15 BASE A.P.O.,
C.M.F.

P/663.

18 Dec 45.

Subject:- PW/SEP Mail.

To:- HQ Allied Commission
(Communications Sub-Commission)
C. M. F.

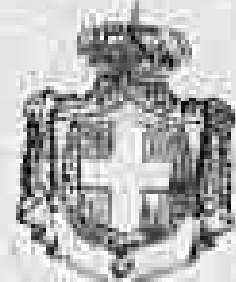
Ref our P/663 dated 30 Nov, para.6 and your P.44.188/CS dated 1
Dec 45, the reference should read "Article 49 para.2". Perhaps you will
be good enough to advise the D.G. for Posts and Telegraphs accordingly.

W. Scott
(W. SCOTT)
Colonel,
D.D.A.P.S.

HC

44
3624

12



Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Ispett. Gen. Movim. Postale

Lettere Dir. I L. I

Pol. N. 4-8680 c/9

Allegati

OGGETTO Corrispondenza
per internati italiani in Africa.

Roma

15 DIC 1945

Mod. 107

ALL'UFFICIO POSTE

ROMA FERROVIA

NAPOLI FERROVIA

e p.c.) SEZ. TECN. MOVIM. POST

ROMA FERROVIA

NAPOLI FERROVIA

U.A. COMMUNICATIONS

SUBCOMMISSION Via Veneto

ROMA

L'Organo competente informa che la
corrispondenza per gli internati civili ita-
liani in Africa (attualmente inclusa nei
dispacci "posta Prigionieri di guerra" per
il Cairo) può ora avere lo stesso tratta-
mento e seguire lo stesso avviamento della
corrispondenza civile ordinaria.--

Pregasi, pertanto, disporre in con-
formità, assicurando.

IL DIRETTORE GENERALE

3623

File

44

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WEG/ams

P.M. 202/CS

18th December 1945

Subject: Circulation of Correspondence for Italian
Prisoners of War and Cooperators, previously held by Americans.
To : Director General for Posts and Telecommunications.

With reference to your 478476 C/9 of 1st December and
my P.M. 190/CS of 4th December.

1. A copy is enclosed of correspondence received from the American authorities concerning the circulation of correspondence for Italian P.W. and Cooperators.
2. It is suggested that these papers should be referred to Naples Ferrovia Office for consideration in the light of the actual addresses used on the correspondence now coming to hand.
3. The Naples Office could be asked to make an early report (a) as to the practicability of selecting the correspondence which it is suggested should be directed to Poste Militaire 3800; and (b) whether there is any difficulty in identifying the correspondence which should still be sent to P/W Section 2nd Base Post Office in accordance with para 2 of the Peninsular Base Section's letter AG 383.6. Particulars of the types of addresses used on correspondence referred to in (b) could be called for.
4. It would also be advisable to check with P.M. 3800 that correspondence for members of the released service units listed can be dealt with by Poste Militaire.

WEG

H.H. SCHUBERT
Colonel, Sig.C.
Director.

1 Enc. :
Copy of AG 383.6 DPATC and lists.

Copy to:
Hqrs P.B.S. A.P.O. 782
(ref. AG 383.6 DPATC 16 - 127 of 28th November).

Date

AG 383.6 B2ATC (28 November 1945)
(16-127)

1st Ind.

HEADQUARTERS, PENINSULAR BASE SECTION, APO 782, U.S. Army. DEC 12 1945

TO: Director, Communications Sub-Commission, Allied Commission, APO 394,
U.S. Army.

1. Attached, for your information, is a list of Italian service units which have been released to the Italian Government. It is suggested that mail addressed to personnel of these units be forwarded direct from Italian Civil Post Office to the following address:

Poste Militare 3800
Rome, Italy

2. All other prisoner of war mail, formerly sent by the Italian Civil Post Office to P/W Censorship Detachment, should now be routed to P/W Section, Second Base Post Office.

FOR THE COMMANDING GENERAL:

1 Incl
List of Ital Serv Units
Released to Ital Gov't

A. J. Marshall
A. J. MARSHALL
Capt., A.G.D.
Asst. Adj. Gen.

P 44

Date

361

M M I A .7000

7002	7059
7003	7060
7004	7062
7006	7063
7011	7064
7012	7065
7013	7067
7021	7068
7029	7069
7030	7071
7031	7076
7033	7077
7037	7078
7041	7079
7048	7080
7049	7086
7050	7094
7052 Co. "D"	7095
7056 Co. "A"	7096 Co. "A"
7057	7096 Co. "B"
7058	7096 Hq Co.

7100

7103	7145
7104 Co. "B"	7149
7104 Co. "C"	7161
7105 Co. "B"	7168
7115	7173
7125	7174
7131	7181
7133	7188
7135	7189
7136	7190
7137	7194
7139	7197

M M I A .7200

7202
7203 Co. "A"
7203 Co. "C"
7204
7206
7207
7213
7215
7217
7218
7221
7222
7233
7224
7225
7226
7227
7228
7229
7230
7231
7232
7233
7234
7235
7238
7236

7246
7249
7250
7251
7252
7256
7262
7274
7275
7276
7277
7278
7279
7280
7281
7282
7287
7291
7292
7293
7294
7295
7296
7297
7298
7299

7300

7300
7302
7303
7304
7305
7306
7307
7308
7309
7312
7313
7314
7316
7317
7318
7319
7321
7322
7323
7324
7325
7326
7327
7328

7332
7333
7335
7337
7339
7340
7342
7343
7344
7347
7351
7358
7360
7361
7362
7363
7364
7367
7384
7385
7387
7388
7392
7396
7397

M M I A .7400

7404 Co. "D"
7407
7449
7455
7456
7459
7463
7474
7475
7476
7477
7478
7479

7480
7481
7482
7491
7492
7493
7494
7495
7496
7497
7498
7499

7500

7550
7551
7552
7554

7556
7562
7595
7599

7600

7602
7606
7621
7622
7623

7624
7625
7627
7646

7800

7800
7801 Co. "B"
7821
7850
7852
7853

7854
7855
7856
7857
7865
7866

7900

7958

8000

8019
8023
8026

8039
8042
8043

36-8

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHG/ec

P.44.172.CS

28 November, 1945

SUBJECT: Correspondence for Italian P W and
Cooperators in American hands in Mediterranean
theatre

TO : Prisoner of war Information Bureau, Florence.

1. The original instructions to the Italian civil Post office provided for the despatch of correspondence for the above-mentioned PW and cooperators to the P W C D.

2. After the closing of this censorship office these instructions should presumably have been amended to provide for despatch by the civil Post office to the American Second Base APO. No doubt the Base A.P.O. has full instructions concerning the onward disposal of such correspondence.

3. To permit the Italian Post office to readily identify the correspondence concerned will you please connect a list of the postal addresses (camp numbers or other details) authorised for correspondence intended for Italian cooperators and PW *in American hands* in this theatre.

W H Green
mayor
H. I. SCUDDER,
Col. Sig. C.
Director.

Copy to:
G-2 (CC) Section AFHQ.

206

REAR ADMIRAL ROBERT STONE
APO 394
Communications Sub-Commission

P.44.200.CS

17 December 1945

SUBJECT: Delay to P.W. Correspondence.

TO : Postal Officer Venezia Region.

Reference your unnumbered letter of 5 December.

1; It is considered that the Provincial Director at Verona should be instructed to examine such complaints from the viewpoint expressed in para 1 of my P.44.186. A good deal of unnecessary anxiety on the part of the relatives of these P.W. can be allayed if the Provincial Directorates would take the trouble to obtain full particulars instead of just passing on indefinite complaints of this kind.

2. It is agreed that P.44.111 of 20 September covers the circulation. The whole question of censorship and circulation of P.W. mail is under examination and new instructions will be issued shortly.

By Command of REAR ADMIRAL STONE

32
H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.O.
Director



198

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

Ref. P44.198

15 Dec. 1945

SUBJECT: Prisoner of War Correspondence:-
Circulation

TO : G 2 AFHQ

Reference P44.133 of 18th Oct. 1945, para 6 of P44.155
of 12 Nov. and your CC13/1043/61 of 24 Nov.

1. The attached letter GSI (12) c/146/2 of 5 Dec. has been received from GHQ, MEF, and instructions have been given to the Italian Offices of Exchange concerning the relative circulation amendments and formation of dispatches to the censor Stations in the Allied Countries indicated.

2. It is not clear, however, whether the new disposal is in accordance with War Office wishes or whether it merely represents an assumption by MEF that on the cessation of censorship of this correspondence at Cairo it should go the PW censors in the countries concerned. Perhaps this point can be cleared with the War Office.

3. The French authorities have already indicated that correspondence for Italian Prisoners of war in their hands in North Africa (which previously circulated to Centroles Techniques Tunis) should now be included in ordinary civil mails to the countries concerned.

WHE
H.H. SCUDDER
Col. Sig. O.
Director.

Enclosed:

Copy of G SI (12) c/146/2 of Dec 1945
" " P44.197 of Dec 1945

3615

Copy to:

G 5 AFHQ
British Army Postal Directorate
c/o Nal5 Base APO GHF
GSI (12) c GHQ MEF

file

184

44

Date _____

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 594
Communications Sub-Commission

197

Ref. P44.197

15 December 1945

SUBJECT: Prisoner of War Correspondence: Circulation.

TO : Director General.

1. As from 20 Dec prisoner of war correspondence for countries beyond the Middle East will cease to be included in mails to the Chief PW Censor Cairo.
2. The Prisoner of war circulation charts in use at Naples and Rome Ferrovia Offices should be amended as shown on the attached list I and arrangements should be made for the formation of the new dispatches indicated.
3. If it is found in practice that Prisoner of war correspondence comes to hand at Naples and Rome for countries which previously circulated to PW Censor Cairo but which are not shown on the new list a report should be made and pending the receipt of new instructions such correspondence should be included in the appropriate civil mail.

M.H. SOUDER
Col. Sig. C.
Director.

Enclosed amendment sheet for PW circulation chart.

Copies to:

The Director Roma Ferrovia Post Office 3614
The Director Naples Ferrovia Post Office
G5 AFHQ
G2 AFHQ
British Army Postal Directorate
c/o 15 Base APO GHF

251

44

Date

file

A AND NAPOLI REROUT APrisoner of War Circulation ChartAmendment

<u>Cancel the entry:</u>		
<u>DESTINAZIONE</u>	<u>SACCHI</u> <u>da ETICHETTARE</u>	<u>SACCHI</u> <u>da CONSEGNARE</u>
I ARABIA to TURKEY	Chief POW Censor GS1 (12) c CAIRO	British APO at CAIRO
Campi per Prigionieri di Guerra nel al 50 Ogni localita nell'Africa Setten- trionale Occidentale ed Equatoriale Fran- cese	Controles Techniques Tunis	
<u>Insert new entries:</u>		
<u>DESTINAZIONE</u>	<u>SACCHI</u> <u>da ETICHETTARE</u>	<u>SACCHI</u> <u>da CONSEGNARE</u>
INDIA and Ceylon	C.O. CENSOR STATION BOMBAY	British APO at Naples
EAST AFRICA	GS1 (a) HQ EAST AFRICA COMMAND	British APO at Naples
Rhodesia and SOUTH AFRICA	CHIEF PW CENSOR BORDENWATER, TRANSVAAL	British APO at Naples
AUSTRALIA	CHIEF PW CENSOR, SYDNEY	British APO at Naples
MIDDLE EAST FORCE and ERITREA	OFFICER i/c CENTRAL PW SECTION MEF	British APO at Naples
RUSSIA	avviamento come per corris- pondenza civile per la Russia	3613
Africa Francese	Massi etichettati da includer- si in pacchi civili per le stesse destinazioni	

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Committee

196

Ref. P44.196

15 Dec. 1945

SUBJECT: Prisoner of war and Surrendered
Enemy Personnel Correspondence.

TO : Director General.

Will you please expedite the reply to my
P 44. 188 of 1st Dec. as it is desired to answer the
queries raised by the British Army Directorate.

WHL
H.H. SCUDDER
Col. Sig. C.
Director

Copy to:

British Army Postal Directorate
c/o No. 15 Base APO CMF

36.2

fill

44

Date

SUBJECT: Routing of PW Mail.

HQ Allied Commission,
Communications Sub Commission,
A.P.O. 594, U.S. Army.

Copy to: Postal Branch, CHQ, MAT.

As instructions have been received from War Office to discontinue PW censorship in this Command W.E.F. 31 Dec 45, mail for destinations beyond the L.E., which up to now has been censored here, will apparently have to be made up for, and addressed to, the countries of destination direct instead of being forwarded to this branch in bulk, for, with the cessation of examination of mail at this end, the Sorting and Despatch Section of this branch will be disbanded.

It is suggested therefore that instructions be given by you to the centres in Rome and Naples that, W.E.F. 20 Dec 45, all mail for Ps/W in the u/m countries be handed over to A.P.C. addressed as shown: -

1. For Ps/W in ITALIA - O.O., Censor Station, ROME.
2. For Ps/W and Evacuees in EAST AFRICA - GSI(c),
HQ, EAST AFRICA COMMAND.
3. For Ps/W in SOUTH AFRICA (incl. Rhodesia) - Chief POW Censor,
SOUTHERN AFRICA.
4. For Ps/W in AUSTRALIA - Chief POW Censor, SYDNEY.
5. For Ps/W in WESTERN NORTH AFRICA - Control Technique,
TUNIS.

These forwarding addresses, which may not be known to you, are those to which censored mail has been despatched by this branch in the past, for the respective countries.

Mail for Ps/W in the M.E. and MEDITERRANEA should be addressed to Officer i/c, Central PW Postal Section, MAT, after 20 Dec 45, and no further consignments forwarded to GSI(12).

It is hoped the above suggestions will meet with your approval and be found practicable.

W. H. H. H. H.
(H.S. H. H. H.)
Major G.S.

GSI(12)c, CHQ, MAT.

GSI(12)c/136/2.

5 Dec 45.

195

As instructions have been received from War Office to discontinue PW censorship in this Command V.E.F. 31 Dec 45, mail for destinations beyond the A.M., which up to now has been censored here, will apparently have to be made up for, and addressed to, the countries of destination direct instead of being forwarded to this branch in bulk, for, with the cessation of examination of mail at this end, the Sorting and Despatch Section of this Branch will be discontinued.

It is suggested therefore that instructions be given by you to the centres in Rome and Naples that, w.e.f. 20 Dec 45, all mail for Ps/W in the u/m countries be handed over to A.P.O. addressed as shown: -

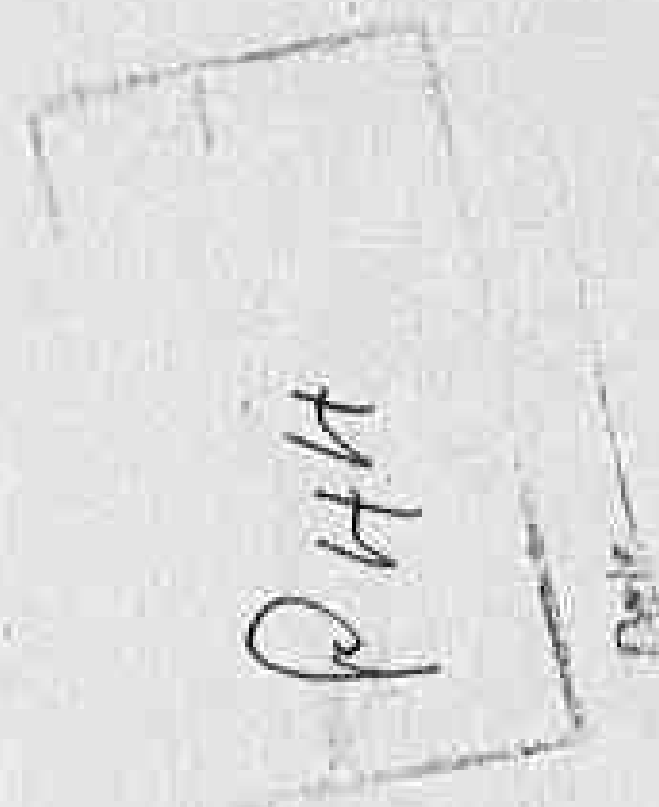
- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. For Ps/W in ITALIA | - O.G., Censor Station, MILAN. |
| 2. For Ps/W and Evacuees in WEST AFRICA | - CSI(c), HQ, WEST AFRICA COMMAND. |
| 3. For Ps/W in SOUTH AFRICA (incl. Rhodesia) | - Chief POW Censor, SOUTHERN AFRICA. |
| 4. For Ps/W in AUSTRALIA | - Chief POW Censor, SYDNEY. |
| 5. For Ps/W in PANGLOSS HILLS AFRICA | - Control Technique, TUNIS. |

These forwarding addresses, which may not be known to you, are those to which censored mail has been despatched by this branch in the past, for the respective countries.

Mail for Ps/W in the U.S. and MEXICO should be addressed to Officer i/c, Central PW Postal Section, HQ, after 20 Dec 45, and not to the consignments forwarded to CSI(12).

It is hoped the above suggestions will meet with your approval and be found practicable.

(M.S. MILES),
Major G.S.



Copy

SUBJECT. Routing of mail

GSI(12)c GHQ MEF
GSI912)c/146/2.

5 Dec 45

HQ Allied Commission,
Communications Sub Commission
APO 394 US Army-----
Copy to : Postal Branch, GHQ MEF

As instructions have been received from War Office to discontinue PW censorship in this Command w.e.f. 31 Dec 45, mail for destinations beyond the M.E. which up to now has been censored here, will apparently have to be made up for, and addressed to the countries of destination direct instead of being forwarded to this Branch in bulk, for with the cessation of examination of mail at this end, the Sorting and Despatch Section of this Branch will be disbanded.

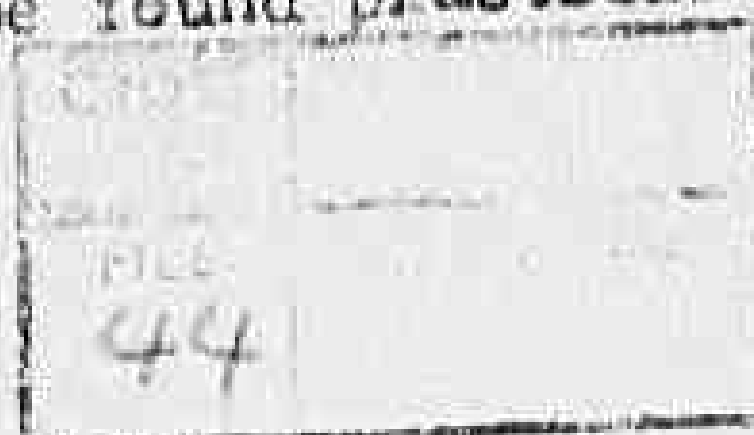
It is suggested therefore that instructions be given by you to the centres in Rome and Naples that, w.e.f. 20 Dec 45, all mail for Ps/W in the u/m countries be handed over to APC addressed as shown:

- | | | |
|----|---|--------------------------------------|
| 1. | For Ps/W in INDIA | - C.C. Censor Station, BOMBAY |
| 2. | For Ps/W and Evacuees in EAST AFRICA | - GSI(c)
HQ, EAST AFRICA COMMAND. |
| 3. | For Ps/W in SOUTH AFRICA (incl. RHODESIA) | Chief POW Censor
SON ERWATER. |
| 4. | For POW in AUSTRALIA | Chief POW Censor, SYDNEY. |
| 5. | For POW in FRENCH North | Control Technique
TUNIS. |

These forwarding addresses, which may not be known to you, are those to which censored mail has been dispatched by this Branch in the past, for the respective countries.

Mail for POW in the M.E. and ERITREA should be addressed to Officer i/c. Central PW Postal Section, MEF, after 20 Dec 45 and no further consignments forwarded to GSI(12).

It is hoped that the above suggestions will meet with your approval and be found practicable.

H. S. KNOWLES
Major

HEADQUARTERS
VENEZIE REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394

194

5 December 1945

TO: Communications Sub-Commission, Hq. AC, Rome

SUBJECT: Delay to Prisoner of War Correspondence

1. Reference is made to your letter (P.44.186/CS) of 30 November 1945, above subject.

// 2. No investigation or further action concerning this matter is contemplated by this office.

3. The authority for concentrating Prisoner of War correspondence for Great Britain at Genova is contained in your letter (P.44.111/CS) of 20 September 1945.

Charles J. Turner

CHARLES J. TURNER
Major, AGD
Communications Officer

44669

File

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WIG/ams

P.44.193/CS

7th December 1945

Subject: Correspondence for Cooperators addressed to Camp 203.
To : The Director General for Posts and Telecommunications.

Reference your 478232 C/9 of 4th December 1945.

1. I do not understand why Concentramento Post Militare 3400 should issue any instructions to the civil Post Office in respect of the circulation of correspondence bearing Prisoner of War addresses. Perhaps you will ascertain from Posta Militare what Foglio No. 3486 of 11th August says and why it was issued.

2. In P.44.190/CS of 4th December instructions have been given that, pending the receipt of new directions on the subject, correspondence addressed to British Camp numbers in Italy or French North Africa should be despatched by Naples Ferrovia Office to No. 15 Base A.P.O.

WHL

H.E. SCUDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Copies to:

British Postal Directorate
C/o No. 15 Base A.P.O. C.M.F.
O.C. No. 3 Cooperator Naval Coy P.C.
S.F.M.A. (ref. 7/3/6 of 6th November).

3608

44

File

Mod. 107



Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

ISPETT. GEN. MOV. POST

Inviato
Lett. N. 478232 C/9

Allegato

Roma

4 DIC. 1945

U. C.A. COMMUNICATIONS
SUBCOMMISSION
Via Veneto - ROMA

Risposta al N. 44165/CS
del 16/II

OGGETTO Corrispondenza per i cboperatori

In relazione alla lettera sopra distante, si comunica che l'ufficio di Napoli ferrovia, all'uopo interpellato dalla scrivente, ha riferito che la disposizione di concentrare, alla Posta da Campo 3400, la corrispondenza indirizzata al 208 P.O. Camp. Napoli, gli è stata impartita dal Concentramento Posta Militare 3400, con Foglio N. 3 I86 dell'II agosto 1945.

Con l'occasione, si fa presente che, con telegramma ministeriale N. I246I80 del 20/II/45, l'ufficio di Napoli Ferrovia è stato invitato a trattenere in giacenza le corrispondenze di cui trattasi, anzichè rinviarle ai mittenti, in attesa di ulteriori disposizioni, e che l'ufficio stesso ha già dato assicurazione di adempimento.

Tornerà, pertanto, gradito conoscere quale trattamento debba farsi alle corrispondenze in questione.

IL DIRETTORE GENERALE

[Signature]

[Signature]

Date

Translation

478232 C/9

4 Dec 45

SUBJECT: Cooperators correspondence.

Ref P.44.165 we inform you that Naples Ferrovia Office, following on the writers query, says that the instruction to concentrate correspondence addressed to Camp ~~3400~~ 208 POW Camp Naples to Camp 3800 was issued by the Concentration Posta Militare 3400 with letter 3 186 of 11. Aug. 45.

On this occasion we also ~~dispoint out~~ that, with ministerial telegram n.1246180 of 20th Nov. 45 the Naples Ferrovia Office was asked to keep the correspondence instead of returning it to senders pending further instructions, and that the same office has complied to the instruction.

We would like to know how to handle the correspondence in question.

3606

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APC 394
Communications Sub-Commission

190
WAG/ans

P.44.190/03

4th December 1945

Subject: Circulation of Correspondence for Italian
Prisoners of War.

To : Director General for Posts and Telecommunications.

Reference your 478475 C/9 of 1st December.

1. I have already informed the Officer in charge of Naples Ferrovia Office that he should have drawn your attention to the matter and sought new instructions as soon as he received notice locally that the P.S.C.D. in Via Medina was closing and that it would no longer be possible to follow the circulation authorized on the chart.

2. When the matter came to my notice recently I wrote to the American and British Authorities concerned asking for a list of the postal addresses now authorized for use by Italian P.S. and Cooperators in the Mediterranean area and the disposal desired.

3. Pending receipt of such instructions, correspondence addressed to American Camps (Group VII on Naples Circulation Chart) should continue to be sent to 2nd Base A.P.O. Bagnoli labelled "Italian P.S. in American hands"; and that for P.S. in British Camps (Group VIII on Naples Circulation Chart) to No. 15 British Base A.P.O. labelled "Italian P.S. in British hands". No alteration is required to the Rome Circulation Chart in respect of such correspondence which is thereon shown as due to be sent to Naples.

4. It is understood that on the British side it is being proposed that the P.S. concerned should be given civil postal addresses so that correspondence for them can be delivered through the civil post.

5. P.S. correspondence addressed to Camps which is returned to sender should obviously bear an indication of the reason for non-delivery and if it is still found that correspondence is being returned from 2nd Base A.P.O. without such endorsement it would be advisable for the Director of Naples Ferrovia Office to see the

File

44

139
11/1

./././
P.44.150/98
continued.

Officer in charge of the 2nd Base A.P.O. at Reggoli and discuss the matter with him. This could have been done as soon as the trouble came to light.

WHL
H.M. SCUDDER
Colonel, Sig. G.
Director.

Copies to:

3-5 : A.P.H.Q.
British Postal Directorate A.P.H.Q.
A.C. Postal A.P.H.Q.
F.W. Information Bureau Florence

with translations
of :
475476 C/9 and
14227/1

3604

Mod. 107
89
1 DIC 1945
B.L.

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Roma

Ispett. Gen. Mov. Post. I

Bot. N. 478476 C/9

Allegati 1

C.A. COMMUNICATIONS SUBCOMMISSION Via Veneto ROMA

Rapporto N. 1

OGGETTO: Avviamento corrispondenze per prigionieri di guerra.

Si trasmette copia di lettera N.14227/I del 20/II/45, con la quale l'ufficio di Napoli Ferrovia segnala che, dopo le norme impartite con apposito prospetto del luglio 1944 di codesta On. Sottocommissione, per l'avviamento delle corrispondenze in oggetto, non ha ricevuto, successivamente, che poche e frammentarie istruzioni, quasi sempre verbalmente, da militari alleati, già addetti al soprappresso Ufficio Censura di via Medina 61.

Riferisce, altresì, che, da qualche tempo, pervengono numerosi reclami per corrispondenze dirette a prigionieri di guerra italiani nei Campi di Concentramento in Italia, o in Africa Settentrionale, respinte ai mittenti senza alcuna motivazione.

Allo scopo di rimuovere, e prevenire irregolarità sul servizio che ne occupa, pregasi, pertanto, codesta On. Sottocommissione di cortesemente fornire qualche esemplare di prospetto aggiornato delle norme di avviamento delle corrispondenze in oggetto, da trasmettere anche all'ufficio di Roma Ferrovia.

44 202 IL DIRETTORE GENERALE

[Signature] *[Date]*

C O P I A

Direz. Prov. Napoli
Ufficio Ferrovia
corrisp.
Prot. N. 14227/I

Napoli add 20/II/47
Ispett. Gen. Mov. Post. Div. i
ROMA
Direzione Prov. P.T/
Napoli
Sezione Tecnica Mov. Poste
Napoli Ferrovia

OGGETTO: Avviamento corrispondenze per prigionieri di guerra.

Sono costretto, mio malgrado, per mia tranquillità in vista delle responsabilità che possono derivare, di far presente a codesto Ministero che, dopo delle norme impartite con apposito prospetto, ricevuto dal Maggiore Green nel luglio del 1944, per l'avviamento delle corrispondenze dirette ai prigionieri di guerra, non si sono ricevute successivamente che poche e frammentarie istruzioni e quasi sempre verbalmente da militari alleati, addetti all'Ufficio Censura di Via Medina N. 61, che venivano spesso in questo Ufficio per verificare l'apposito casellario ove dette corrispondenze vengono raccolte.

In seguito alla soppressione dell'Ufficio di Via Medina tutte le corrispondenze che in precedenza si appoggiavano al detto ufficio vengono trasmesse a Bagnoli all'A.P.O. 790 P.O.W. Section comprese quelle di dubbia destinazione.

Intanto, da qualche tempo, pervengono numerosi reclami per corrispondenze dirette a prigionieri di guerra italiani nei campi di concentramento in Italia o in Africa Settentrionale, pervenute in restituzione ai mittenti senza alcuna motivazione.

Poichè la spedizione di tali corrispondenze risultava operata dalla 2nd Base di Bagnoli, non ho mancato di trasmettere i reclami all'Ufficio predetto senza peraltro ottenere adeguate istruzioni per eliminare l'inconveniente. Poichè mi consta che mutamenti si sono verificati anche nei riguardi dei prigionieri

./.

nieri di guerra che si trovano in altri paesi,
prego codesto Ministero di farmi ottenere un
prospetto aggiornato delle norme di avviamento
delle corrispondenze di cui trattasi con tutte
quelle istruzioni richieste per casi speciali
ed al fine di prevenire errori.

IL DIRETTORE REGGENTE
F.to.....

TRANSIA OM

478476 C/9

1st December 1945

Subject: Circulation of Correspondence for Italian POWs:

Attached herewith is copy of letter n. 14227/1 dated 30th November 1945, with which Naples Ferrovia Office informs us that since the instructions issued by your Sub-Commission in July 1944 for the circulation of correspondence under reference it has only ~~received~~ it has only received few and fragmentary instructions, nearly always verbally, from allied authorities in charge of the now closed Censorship Office at 61 Via Medina.

Naples Ferrovia also says that for some time, complaints have been received that correspondence directed to Italian POWs in concentration camps in Italy or North Africa has been returned to senders without any reason.

With the purpose of avoiding and preventing irregularities of the service we therefore beg your Sub-Commission to furnish some specimens of up to date prospectus of the regulations for circulation of the correspondence under reference, to be transmitted also to Rome Ferrovia Office.

14227/3 Naples Ferrovia P.O.

30th November 1945

Subject: Circulation of correspondence for Italian POWs.

I am obliged however unwillingly, for my own peace of mind in view of my responsibility, to draw the attention of your Ministry that since the regulations issued by Major Green in July 1944 regarding the circulation of correspondence addressed to POWs, we have only received few and fragmentary instructions nearly always verbally from allied authorities in charge of the Censorship Office at 61 Via Medina who used to come very often to our office to verify the apposite sorting fitting where such correspondence was collected.

Following on the closing of the office at Via Medina all the correspondence that formerly came to this office is transmitted to Bagnoli to the APO 790 POW Section including that of doubtful destination.

In the meanwhile, for some time, several complaints that correspondence addressed to Italian POWs in concentration camps in Italy or North Africa has been returned to senders without any reason have reached us.

As the re-despatch of such correspondence appeared to be made by the 2nd Base of Bagnoli, I haven't failed to transmit the complaints to the above office without however, obtaining adequate instructions to eliminate this inconvenience. As I am aware that changes have also occurred as regards POWs in other countries, I beg your Ministry to let me have an up to date prospectus of the circulation regulations of the correspondence concerned with all instructions required for special cases for the purpose of preventing mistakes.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WIT/ams

Urgent

P.44.188/CS

1st December 1945

Subject: Prisoner of War and Surrendered Enemy Personnel Correspondence.

To : Director General for Posts and Telecommunications.

1. I enclose for your observations a copy of a communication received from the British Army Postal Directorate concerning proposals to establish mail services between captured enemy personnel held in this country and their relatives.

2. My own views on the points raised in the various paragraphs of that letter are as follows: -

Para 2. No reason is seen why correspondence from the PW/SEP held in Italy and Austria addressed to ordinary civilian addresses in Italy should not be distributed and delivered in Italy through ordinary civil postal channels. The method by which such correspondence is transferred to the Italian Civil Post Office does not seem to be of great importance but it would be preferable to receive it in properly constituted despatches at one of the large centres.

Para 4.

- (a) It is considered that general agreement should be given.
- (b) To connect a copy of the December issue of your monthly Bulletin would be the easiest method of giving this information.
- (c) It is thought that in order to keep this correspondence apart from the ordinary correspondence due to pass to censorship, it would be more convenient for it to be received by the Civil Post Office in proper despatches at Naples or some other centre.
- (d) No difficulty is anticipated in arranging this.

Para 5. See note to para 2.

Para 6. Presumably you can confirm this.

H. H. SCUDGER
Colonel, R.G.C.
Director.

Enc. :

Copy of P/663 of 30th November 1945.

Copy to:

British Postal Directorate
C/o No. 15 Base A.P.O. C.M.F.

BRIT H POSTAL DIRECTORATE,
c/o 15 BASE A.P.O.,
C.M.F.

P/663.

Nov 45.

Subject:- PW/SEP Mail.

To:- HQ Allied Commission,
(Communications Sub-Commission), CMF.

1. It is the wish of this H.Q. to establish the following services for PW/SEP:-

- (a) Between Chetniks and their friends and communities in the Americas.
- (b) Between Ukrainians and their friends and communities in the Americas.
- (c) Between Poles, Hungarians, Yugoslavs, Estonians, Latvians, Lithuanians, Dutch, Greek, Spaniards, Danzigers, Bulgarians and Middle East nationals on the one hand and their next of kin in the countries concerned on the other.

2. It is also desired to establish a service between PW/SEP held in Italy and Austria and civilians in Italy.

3. It is considered that wherever civil outlets exist to the destinations specified in para. 1 above, they should be used in preference to Army Postal Service channels. It will, however, be necessary to standardise the arrangements to be made. It is therefore desired to compare the services offered by the Italian and Austrian Civil Administration on the one hand and the British Army Postal Service on the other.

4. In the circumstances, will you please :-

- (a) say whether you agree that the Italian Civil Postal Admin. should handle the mails;
- (b) indicate the destinations to which outlets are available;
- (c) say whether outgoing correspondence can be posted in any civil P.O. or whether you prefer that it should be concentrated at one point. (In the latter event, it would probably be more convenient for the mail to be transferred to the Naples Civil Office by the German Postal Unit in properly constituted despatches).

(d) Confirm that incoming correspondence from the countries concerned and addressed to 'AJ' PW Camp, Naples, Italy, can be made up in properly constituted despatches at the Naples Civil P.O. for collection by the German Postal Unit.

5. Will you also state whether arrangements can be made for the establishment of the service specified in para. 2 above, and, if so, perhaps you will furnish answers in respect of this service to the questions at paras 4 (c) and (d) above.

6. It would be appreciated if you would also confirm that the Italian Admin. will exempt PW mail from all Postal charges as laid down in Article 46 of the B.A. Convention.

7. An early reply would be appreciated.

- (b) Between Ukrainians and their friends and communities in the Americas.
- (c) Between Poles, Hungarians, Yugoslavs, Estonians, Latvians, Lithuanians, Dutch, Greek, Spaniards, Danzigers, Bulgarians and Middle East nationals on the one hand and their next of kin in the countries concerned on the other.

2. It is also desired to establish a service between PW/SEP held in Italy and Austria and civilians in Italy.

3. It is considered that wherever civil outlets exist to the destinations specified in para. 1 above, they should be used in preference to Army Postal Service channels. It will, however, be necessary to standardise the arrangements to be made if it is therefore desired to compare the services offered by the Italian and Austrian Civil Administration on the one hand and the British Army Postal Service on the other.

4. In the circumstances, will you please :-

- (a) say whether you agree that the Italian Civil Postal Admin. should handle the mails;
- (b) indicate the destinations to which outlets are available;
- (c) say whether outgoing correspondence can be posted in any civil P.O. or whether you prefer that it should be concentrated at one point. (In the latter event, it would probably be more convenient for the mail to be transferred to the Naples Civil Office by the German Postal Unit in properly constituted despatches).

(d) Confirm that incoming correspondence from the countries concerned and addressed to 'AJ' PW Camp, Naples, Italy, can be made up in properly constituted despatches at the Naples Civil P.O. for collection by the German Postal Unit.

5. Will you also state whether arrangements can be made for the establishment of the service specified in para. 2 above, and, if so, perhaps you will furnish answers in respect of this service to the questions at paras 4 (c) and (d) above.

6. It would be appreciated if you would also confirm that the Italian Admin. will exempt PW mail from all Postal charges as laid down in Article 46 of the B.A. Convention.

7. An early reply would be appreciated.

Creedyland
Lt-Col., RE.
for (W. SCOTT),
Colonel,
D.D.A.P.S.

HC

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHG/ams

P.44.186/CS

30th November 1945

Subject: Delay to Prisoner of War Correspondence.

To : Postal Officer Venezia Region.

With reference to your letter of 19th November 1945 concerning the enclosed 87885/2 of 14th November 1945.

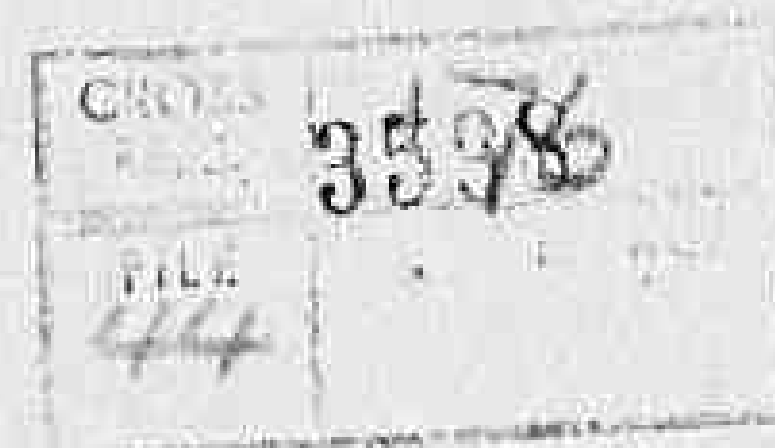
1. In a case of this kind it is desirable to enquire a little more closely into the evidence on which statements that Prisoners of War are not receiving correspondence are based. I have often found that the statements are made on the strength of information given in letters written by the Prisoners a very long time ago. In any event it is necessary to obtain details of the addresses used on the correspondence concerned.

2. Prisoner of War despatches are made up at Rome and Naples and so far as is known no instructions have been issued from this office requiring such correspondence to be circulated to Genoa.

By Command of Rear Admiral STONE.

W.H.C.
H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Enclosure: 87885/2 of 14th November 1945.



HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

CJST/ans

30th November 1945

P.44.185/CS

Subject: Correspondence to Italian Internees.

To : Ministry of Posts and Telecommunications.

1. Correspondence for Italian civilian internees in Africa (at present included in P.W. despatches at Cairo) may now follow the same circulation as ordinary civil correspondence.

2. Please issue the necessary instructions to your offices of exchange.

H.H.SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

CROSS	184
44	

Date

3597

184

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
Office of Assistant Chief of Staff, G-2
APO 512, US Army

OCE/1043/61

24 Nov 45.

SUBJECT : Correspondence to Italian internees in S. Rhodesia

TO : Director
Communication Sub-commission
HQ Allied Commission
APO 394, US Army

Reference your P.44.155.CS of 12 Nov 45.

1. There is no censorship or security objection to the proposals contained in para 4 of (SR), MEF letter to you, Ref. GSI (12)c/143/9 of 23 Oct 45 being put into effect viz that the above internee mail may be routed direct to the civil postal authorities in the country of destination.

2. Reference your query in para 6, it is pointed out that this Headquarters is not responsible for MEF censorship policy but the matter will be referred to the appropriate authorities.

For the A.C. of S., G-2

3596

L.T. Jackson

L.T. JACKSON,
Major, G.S.,
Communications Censorship.

LTJ/fa

155-185-198

F 44

Date

182

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

VHG/oc

P.44.123.03

22 November, 1945

SUBJECT: Correspondence for Italian P W and
Cooperators in American hands in Mediterranean
theatre

TO : Prisoner of war Information Bureau Florence.

1. The original instructions to the Italian
civil Post office provided for the despatch of correspon-
dence for the above-mentioned PW and cooperators to the
P W C D.

2. After the closing of this censorship of-
fice these instructions should presumably have been
amended to provide for despatch by the civil Post of-
fice to the American Second Base APO. No doubt the Base
A.P.O. has full instructions concerning the onward
disposal of such correspondence.

3. To permit the Italian Post office to
readily identify the correspondence concerned will
you please connect a list of the postal addresses
(camp numbers or other details) authorized for cor-
respondence intended for Italian cooperators and PW *in American*
hands in this theatre.

W. J. G. 5
R. H. SULLIVAN,
Col. Sig. C.
Director.

Copy to:
G-2 (CC) Section AFHQ.

File PHH

608

181
ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

G-5: 091.112-75

23 November 1945

SUBJECT: Return of Correspondence to Sender.

TO : Headquarters, Allied Commission, APO 394.

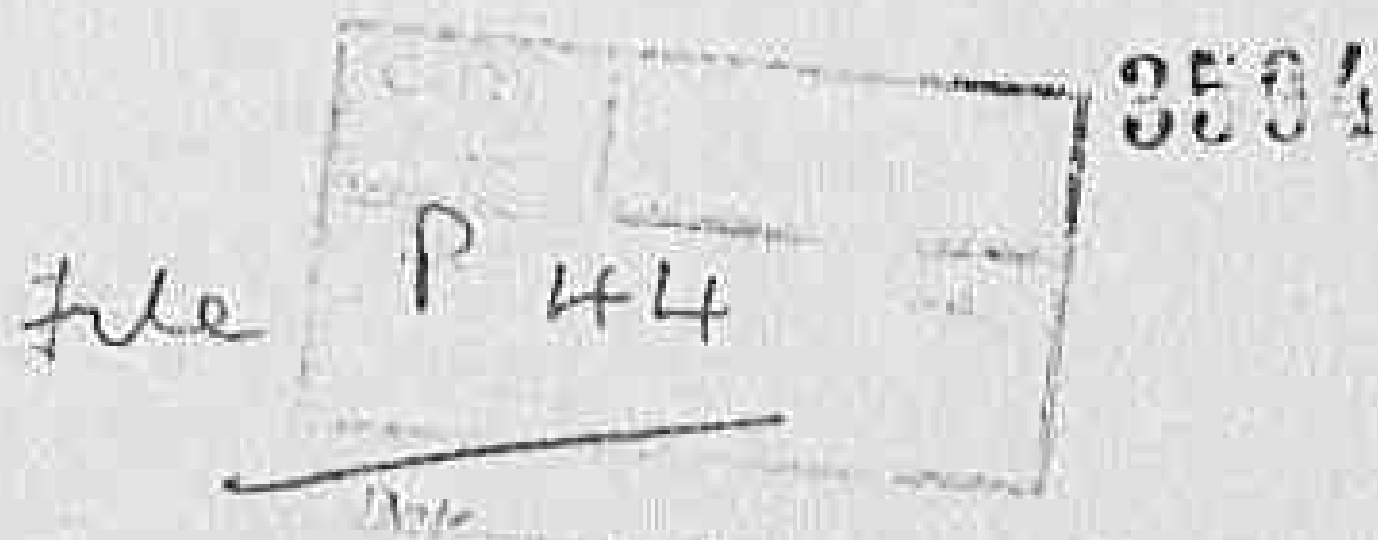
The enclosed correspondence is forwarded, to be returned to sender through the Italian Civil Post Office. Addressees are no longer at SALSOMAGGIORE.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL MORGAN:

Charlton Morgan
for A. L. HAMBLIN,
Brigadier General GSC,
Assistant Chief of Staff, G-5.

Encls: as above (4 pieces)

Letters endorsed & sent to Rome Ferrovie 28 Nov 1945



10

7 SOLO PER VOI==

Message Centre No: 6110/01

Date Time Rec'd:

Message Centre No:

Date Time Rec'd:

180

FROM ET P C A C COMMUNICATIONS SUBC ROMA

TM 2 ROMA DIRPOSTEL ITALIA EGGETTO FIUME GORIZIA POLA
TRIESTE ZARA UFFICIALE POSTALE A M G VENEZIA GLIULIA
TRIESTE -*-

4/1 RIFER CIRCOLARE TELEGRAFICA 1517180 VENTIQUATTRO CORRENTE
PRECISASI CHE MAZZI ETICHETTATI AUT SACCHI PARTICOLARI DA 50
INCLUDERSI DISPACCI PER LONDRA F. S. DEVONO RECARE SEGUENTE
INDICAZIONE DUE PUNTI CORRISPONDENZA PER PROFUGHI INTERNATI
IN GERMANIA === DRE GLE MUSUMECI

26 W3 115 03.23.40

CLUBHOUSE

COMMUNICATIONS S/C

N 64/26

file

27083519

TRUNO ORE 23/35 26/11 45 RCV SOD MARTINO

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
Office of the Assistant Chief of Staff, G-2
APO 512, US Army

179
23 November 1945

SUBJECT: P/W Correspondence Circulation

TO : Hq Allied Commission, APO 394, US Army
Attn: Director Communications Sub-Commission.

1. Receipt is acknowledged of your 2nd Ind., reference P.44.166.CS, dated 16 November 1945, to your letter, reference P.44.133.CS, subject above, requesting detailed information regarding the routing of civil mails addressed to prisoners of war and surrendered enemy personnel held by the Allies.

2. At the time instructions to the Italian Post Office in the circulation of P/W correspondence were originally laid down by Allied Censorship authorities, through your headquarters, this action assured the maintenance of security controls. The Second Base Post Office (Amer.) sorts and dispatches mail of American held P/W's, just as it did for PWCD when it was operating, therefore the termination of P/W censorship affected only the packaging of this mail.

3. It is understood that interested sections of the Headquarters are giving consideration to the routing of P/W correspondence as a postal problem in the light of recent releases and repatriation programs. It is assumed any new schedule will contain instructions regarding mail formerly sent to accommodation addresses.

Director	
Chief, Telecomm	
Chief, Postal	
H. Q. Comm	
Asst. Chief	
Comms	

RN Wells
RAY N. WELLS
Major, GSC,
G-2 (CC) Section.

3592

133
44

Date

P. 44

File
INCOMING MESSAGE

A CCC ROMA 1517180 255/ TF 24 17 *6088* *h1*
D/Dir *PER VOI*

Originator's Reference:

Date/Time of Origin:

Message Centre No: *178*

Date, Time Period:

Precedence: *3/25*

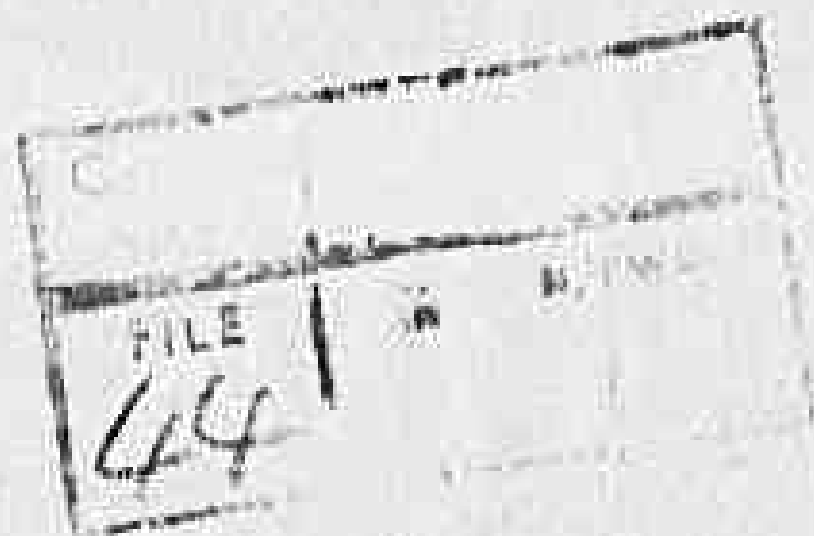
ET PER CONOSCENZA A C COMMUNICATIONS SUBCOMMISSION ROMA

TM 4 ROMA = TM2 PALERMO E CAGLIARI = DIRPOSTEL ITALIA
= UFFICIALE POSTALE A M G VENEZIA GIULIA TRIESTE =
MINISTERO AFRICA ITALIANA SERVIZI P E ROMA =
ALTO COMMISSARIO SICILIA PALERMO = ALTO COMMISSARIATO
SARDEGNA CAGLIARI = STAMAGGIORE ESERCITO UFFICIO SERVIZI ROMA =

4/1 AVVERTISI CHE QUANTO PRIMA AVRA INIZIO SCAMBIO LIMITATO
A DUE LETTERE MENSILI FINO QUARANTA GRAMMI DI UNA PAGINA
CIASCUNA FRA PROFUGHI INTERNATI GERMANIA ZONA OCCUPAZIONE
INGLESE VIRGOLA ESCLUSE BERLINO ED AUSTRIA VIRGOLA ET LORO
PARENTI PAESI ORIGINE STOP PARENTI NON POTRANNO SCRIVERE A
DETTI PROFUGHI SE PRIMA NON AVRANNO RICEVUTO DA PROFUGHI
STESSI LETTERE CON ISTRUZIONI PER RISPOSTA ET PRECISAZIONE
LORO SEGUENTE INDIRIZZO DUE PUNTI NOME DEL PROFUGO VIRGOLA
NUMERO DEL CAMPO VIRGOLA NUMERO DEL CENTRO DI RACCOLTA DEL
PROFUGO VIRGOLA OTTOCENTO CONTROL UNIT VIRGOLA B A O R
VIRGOLA VIA GREAT BRITAIN STOP LETTERE SPEDITA DA PROFUGHI
NON SARANNO AFFRANCATE MA RECHERANNO BOLLO RETTANGOLARE AUT
CIRCOLARE CON SEGUENTE DITATURA E VIRGOLETTE DISPLACED
PERSONS MAIL PAID VIRGOLETTE ET PERTANTO NON DOVRANNO ESSERE
TASSATE STOP LETTERE PROVENIENTI DA PROFUGHI NON POTUTE
RECAPITARE DOVRANNO RESTITUIRSI MITTENTI CONCENTRANDOLE UFFICI
FERROVIA GENOVA ROMA NAPOLI CHE INCLUDERANNO NEL DISPACCIO IN
ATTESA IN ATTO PER LONDRA F S SUDDIVISE IN MAZZI
ETICHETTATI AUT SACCHI PARTICOLARI CON INDICAZIONE DUE PUNTI

1189

CORRISPONDENZA PER INTERNATI IN GERMANIA STOP LETTERE SPEDITE
 DA PARENTI AT PROFUGHI DOVRANNO ESSERE COMUNQUE AFFRANCATE
 CON LIRE CINQUE ANCHE SE DI PESO SUPERIORE GRAMMI VENTI PURCHE
 NON NE SUPERINO QUARANTA VIRGOLA ET SARANNO CONVOGLIATE O
 UFFICI FERROVIA SUDETTI PER INCLUSIONE NEL PROPRIO SERVIZIO
 DISPACCIO PER LONDRA F S CON STESSA MODALITA SOPRA INDICATE
 PER LETTERE DA RESTITUIRSI EVENTUALMENTE MITTENTI STOP
 CONFORMI ISTRUZIONI SARANNO RIPRODOTTE APPOSITO PARAGRAFO
 PROSSIMO NUMERO BOLLETTINO STOP DIRPOSTEL INTERESSINO
 DIPENDENTI UFFICI INVITANDOLI INFORMARE PUBBLICO MEDIANTE
 AVVISO DA AFFLIGGERSI ATRIO ET PRENDERE NOTA NEL PROSPETTO
 SERVIZI AMMESSI PUNTO= P DRE GLE CIPRIANI=====



25 NOV 1945 11,80

f IL CAPITANO ADDETTO
 (Comandi 142)

COMMUNICATIONS

UNO DA R.C. ORE 1055 MICOLI
 BEV UNO ORE 10/55/35/11/ MARTINO

251330A

Translation

It is advised that shortly an exchange of limited to 2 letters per month up to 40 grams ~~each will be exchanged with correspondents~~ and of a page ~~each~~ will commence between displaced persons interned in Germany in the British zone of occupation ~~and, except~~ excluding Berlin, and Austria, and their ~~relatives~~ relatives in their home countries. Relatives shall not write to DP before having received letters from them with instructions for reply and details to the following address: Name of DP Number of camp, Number of the Assembly Centre of DP 800 Control Unit, BAOR, via GB. Letters despatched from DP will not bear stamps but will bear rectangular or circular ~~form~~ with following wording: Displaced Persons Mail Paid and will not be surcharged. Letters in arrival from DP which cannot be delivered shall be returned to senders concentrating them to Genova Rome Naples Ferrovia PO which will enclose them ~~in separate bags~~ waiting operating despatch to London FS separated in labelled bundles or ~~bags~~ separate bags with indication: Mail for DP Internees in Germany. Letters despatched from relatives to DP must anyhow bear ~~the~~ 5 lire stamp even if weighing more than 20 grams but must not be over 40 grams, and will be routed to above Ferrovia Offices for inclusion in their own despatch to London FS with same regulations as above for letters to be ~~returned to senders~~ eventually returned to senders. Same instructions shall be reproduced in apposite paragraph in next number of ~~bulletin~~ bulletin. Postal Directorates shall ~~inform~~ instruct dependant offices to inform public by means of notice to be shown in POs and to take note in Prospetto dei Servizi Ammessi.

26 Nov.

Brunetti instructed to amend
internees to DP.

3590

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APC 394
Communications Sub-Commission

CHIEF/ans

P.44.177/CS

24th November 1945

Subject: Displaced Persons - Correspondence.

To : Postal Officers Lombardia and Venezia Regions.
Communications Officer Venezia Giulia Region.

1. A postal service between displaced persons in the British-occupied zone of Germany and their home countries will shortly be instituted.

2. In this connection copy is enclosed of draft notice which the Ministry will shortly publish in the Bollettino.

3. It is believed that the service may have already commenced from Germany, and in case any such letters have already been delivered to the addressees the Ministry of Posts and Telecommunications have today arranged to send a circular telegram to all Directorates on the lines of the draft notice for the Bollettino and to release a Press statement to the effect that such a service will shortly commence and that further information may be obtained from Post Offices.

By Command of Rear Admiral STONE.

H. H. SOUDER
Colonel, Sig. C.
Director.

3589

Enc. :
Copy of draft notice for the Bollettino.

44

Date _____

HEADQUARTERS
VENEZIE REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394

19 November 1945

TO: Communications Sub-Commission, Hq. AC, Rome

SUBJECT: Delay to Prisoner of War Correspondence

The attached letter from the Provincial Director of Verona is forwarded for such action as may be warranted since the alleged delay to correspondence of this nature does not occur within this Region.

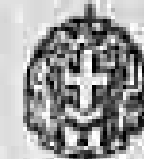
Charles I. Turner

CHARLES I. TURNER
Major, AGD
Communications Officer

Director	
D/Director	
Chief Telecom	
Chief Postal	
Ch Q Coms	
Asst Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	

186
44 3588

Date

MIDELLIANI
C. Civ. Pr. Porto - 419Mod. 167-A - Ediz. 1943-XXI
(formato cm. 14,8 x 21)

AMMINISTRAZIONE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Verona, add. 14.11.45 ==
Al Sig. CHARLES I. TURNER Major A.G.D. = PADOVA =Direzione Prov. di Verona
Ufficio 1° Reparto
Prot. N. 37865/2
Allegati

Risposta al foglio N.

del
OGGETTO: Corrispondenza
per prigionieri di guerra
italiani in Gran Bretagna.

Alcuni parenti che hanno i loro congiunti prigionieri di guerra in Gran Bretagna, hanno sporto reclamo perché tali prigionieri non riceverebbero le corrispondenze loro inviate da Verona.

I reclamanti asseriscono invece che le corrispondenze del genere spedite da Roma o da Milano hanno regolare corso e chiedono il motivo di tale incongruenza.

La corrispondenza da qui ha regolare corso e viene appoggiata a Genova Ferrovia.

Al fine di essere precisi con gli interessati, si prega di cortese riferimento.

Chief Posta

A. Q. Com. G.

Asst. Chief Posta

Censorship

Chief Clerk

IL DIRETTORE 3587 (ITALIA)

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AEO - 394
Communications Sub-Commission

MEMO
P.44.175.CS

21 November 1945

SUBJECT: Postal Services for Displaced Persons.

TO : Displaced Persons and Repatriation Sub-Commission.

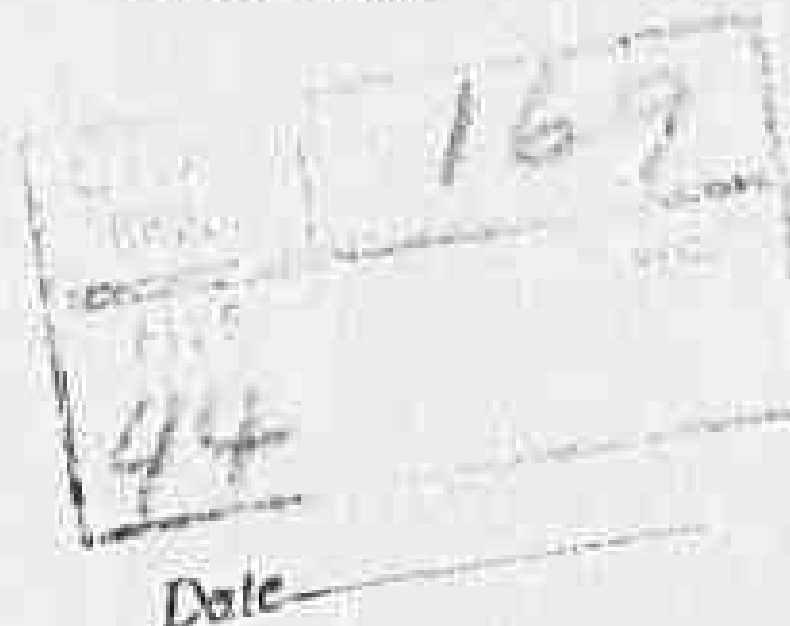
Reference your DPR/9.13/A dated 20 November 45.

1. The Italian Postal Administration has already received a letter from the General Post Office, London, informing them that a postal service between Displaced Persons in the British occupied zone of Germany and their home countries was being instituted, and asking the Italian Postal Administration to issue instructions for the delivery of letters from such Displaced Persons to the addressees and also for the procedure to be followed by addressees in replying to such letters.
2. The Italian Postal Administration consulted this Sub-Commission on the subject and we have today requested them to issue a notice, based on the enclosed draft prepared by us, to all Post Offices by means of their circular bulletin.
3. It will be probably be several days before such notice reaches the public, and since the service appears to have commenced on 20 October it is probably advisable to inform the public by means of a press release. This Sub-Commission will arrange for the Italian Ministry of Posts and Telecomms to issue a statement to the press.
4. Your file 9-13 A is returned herewith.

3586

H.M. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig.C.
Director.

Enc. Draft Notice for Bollettino.



Ref. 7/3/6.

To :- H.Q. All 3 Commission
A.P.O. 394
Communication Sub-Commission

FROM :- O.C. 3 CO-operator Naval Coy.P.C.
B.T.N.A.

Subject:) CO-OPERATORS' MAIL

Further to my 6/3/4/14 of 23/10/45.-

It has been confirmed that mail addressed
by relatives of Cooperators of this Coy
to " 208 P.O.W. CAMP - NAPLES " is being
returned to senders.-

The mail situation has not improved in
any way meantime.-

In the Field		No. 3 CO-Operator NAVAL COY.P.C.	
CROSS.	Nov 6th, 45	Chief Telecons	
REFS.		Chief Postal	
FILE	8/Fwd.	H Q Come C.	3585
44		Asst Chief Postal	
		Membership	
		Chief Clerk	

7NO' File

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WBG/ans

21st November 1945

P.44.173/CS

Subject: Correspondence for Displaced Persons in the
British Zone of Germany.

To : Director General for Posts and Telecommunications.

With reference to your 835029/420721/I.P.S. of 17 November 1945.

It is suggested that you publish a notice similar to
the attached draft in the next issue of the Bulletin.

H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

3584

GROUP	
FILE	
64	

Date

DRAFTCORRESPONDENCE FOR DISPLACED PERSONS IN THE
BRITISH ZONE OF GERMANY

Arrangements have been made for a restricted postal service between Displaced Persons who are in Assembly Centres in the British Zone of Germany and their home countries. The service does not apply to Displaced Persons in Berlin or Austria.

The service is intended solely for Displaced Persons and their relatives. It is emphasised that normal postal services with Germany cannot yet be authorised and that relatives should not write to Displaced persons unless they have first received a letter sent under these arrangements.

Correspondence sent by Displaced Persons will bear an address in the form of the following specimen:

Name of Displaced Persons,
Number of Camp,
Number of D.P. Assembly Centre,
800 Control Unit,
B.A.O.R.

On receipt of a letter from a Displaced Person a relative living in Italy may reply, being careful to use the full address and to follow the other instructions, given by the Displaced Person in his letter. Relatives should ~~not~~ write unless they have first received a letter themselves and they must not send more than two letters each month, each limited to one page. Postage, 5 lire 40 gramme letter, must be pre-paid on the letters ~~sent~~ sent to Displaced Persons.

Inquiries on the subject must be answered in accordance with the foregoing particulars.

CIRCULATION

Correspondence addressed as indicated above should be circulated in the same way as ordinary correspondence addressed to Great Britain, Naples, Genoa, and Rome. Ferrovie Offices should despatch such correspondence in the mails to London Foreign Section. If the number of letters for Displaced Persons justifies such treatment labelled bundles or enclosure bags addressed "correspondence for Displaced Persons in Germany" should be made up and included in the despatches to London Foreign Section.

Letters from Displaced Persons to relatives in Italy.

These letters will not bear postage stamps but will be marked in red as follows:

Displaced
Persons
Mail

Paid

either in a rectangular or circular pattern. Such letters should not be surcharged.

Any such correspondence which proves to be undeliverable should be returned to Great Britain (for return to sender) in the mails to London Foreign Section.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

WHG/ams

P.44.172/CS

21st November 1945

Subject: Complaint of non Receipt of Prisoner of War
Correspondence in India.

To : The Director General for Posts and Telecommunications.

With reference to your 415592/IX of 17th November 1945.

1. You may wish to reply to Colonel Cordero stating that you are not in a position to say what happened to the letters which he wrote to his son during the German occupation of the North of Italy.

2. Letters posted from June 1945 onwards for Prisoners of War in India have been duly despatched from Italy but it is possible that owing to transportation difficulties they may not have reached some of the camps in India by the beginning of September. It is thought that if the Colonel waits for a somewhat later letter from his son he will find that the letters written since the liberation of North Italy are reaching his son. If, however, this does not prove to be the case and he notifies you to this effect and gives the full postal address of his son, further enquiries will be made.

H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

358258

Date

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHG/ams

20th November 1945

P.44.171/CS

Subject: Correspondence for Italian Cooperators.

To : O.C. 3 Cooperator Naval Coy P.C.
[B] T.N.A.

Reference your 7/3/6 of 6th November 1945.

1. The enquiries made of the Italian Ministry of Posts and Telegraphs have also revealed that correspondence addressed "208 P.O.W. Camp - Naples" was being returned to sender.

2. There appears to have been something wrong or incomplete in the instructions given to the Naples Post Office on the closing of the P.W. Censorship Detachment (to which such correspondence was previously due to circulate from the Civil Post Office).

3. I have already asked A.F.H.Q. to issue new instructions covering the proper postal addresses and correct circulating of correspondence for such Cooperators and P.W. as remain in British or American hands in this theatre. In the meantime the Director General of the Italian Post Office has been asked to advise Naples Ferrovia Post Office to hold any such correspondence pending receipt of these instructions.

WHL

H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

*Confirmation
copy -
original
letter wrongly
addressed by
the office
File*

SEARCHED	INDEXED
SERIALIZED	FILED
44	

Date

3581

Mod. 167



*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Roma, 17 NOVEMBRE 1945

A.A.C. Communications S.C.

ROMA

Servizio IV Div. 1 Sub. 2
Dot. N. 835029/420721/LPS
Allegato 2

Risposta al N. 111

OGGETTO: Scambio di lettere fra internati in Germania ed i Paesi di loro residenza.

Si trasmette per opportuna conoscenza, e con preghiera di voler far conoscere quali norme dovranno essere diramate agli Uffici dipendenti, copia della lettera n. 49495/45 in data 19 ottobre c.a. della Direzione Generale delle Poste inglesi, relativa all'oggetto.

Director	p. IL DIRETTORE GENERALE
U/Director	
Chief Telecoms	
Chief Postal	
H Q. Coms O.	
Asst Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	

CROSS REFS.	175
FILE	3/1 wd.
P. 414	

Date 29 NOV 1945

3580

1

COPIA

Telephone: HEADQUARTERS U234 POSTAL SERVICES DEPARTMENT
 Telegrams: Postgen Cent. London GENERAL POST OFFICE
 Your Reference BY AIR MAIL LONDON. E.C.I.
 P.O. Reference 49495/45 19 October 1945,

Sir,

I am directed by the Postmaster General to say that arrangements are being made for the introduction shortly of a scheme for the exchange of letters between Displaced Persons in the British Zone of Germany and their home countries. The service is intended solely for Displaced Persons and their relatives to whom they may wish to write. It is emphasised that normal external postal services between Germany and other countries cannot yet be opened generally.

Details of the proposed arrangements are as follows

- a) Each Displaced Person will be able to write two letters—each limited to one page—in each
- b) These letters will not bear postage stamps but, in anticipation of your concurrence, will be marked in red as follows:—

DISPLACED
 PERSONS
 MAIL
P A I D

either in a rectangular or circular pattern.

- c) On receipt of a letter from a Displaced Person, the relative may reply, being careful to use the Displaced Person in his letter. Relatives should not write unless they have first received a letter themselves. It is desired that the relatives should not send more than two letters a month, each limited to one page. The postage on letters sent to Displaced Persons should be prepaid at the normal international letter rate.

The Minister of Poste and Telecommunications,
 (4^o Service);
 Rome
 Italy

d) The complete address used by Displaced Persons will be in the form of the following specimen:-

Name of D.P.,
 Number of Camp,
 Number of D.P. Assembly Centre,
 SOO Control Unit;
 B.A.O.R. via Great Britain.

It will be seen that the address includes the word 'via Great Britain', and letters sent by Displaced Persons will also be forwarded by way of this country. The letters sent to Displaced Persons in reply should be despatched to this country in the appropriate mail for London, preferably London Transit (or 'England' if a mail for London is not made up). If justified by the number of letters for despatch, the formation of separate bundles or enclosure bags labelled 'Correspondence for Displaced Persons in Germany' would facilitate handling in this Service.

e) It is desired that any correspondence from Displaced Persons which proves to be undeliverable should be sent back to this country (for return to the sender) circulated in accordance with paragraph (d) above.

In order that the foregoing arrangements may be put into operation, I am to ask you to be so good as to give instructions in your Service for the due disposal of letters marked as indicated in paragraphs (b) and (d) above, and also for enquiries on the subject to be answered in accordance with the directions in paragraph (c) above.

I have the honour to be,

Dir,
 Your obedient Servant;

.....

BEST COPY POSSIBLE

170

G-2 FIRST AID RECEIVED G-5 FROM AFTER REPEATED BRITISH ARMY POSTAL
DISSEMINATE

8207

1944 DECEMBER 23

PRIORITY

UNCLASSIFIED TO

NOTE CHARLIE CHARLIE BAKER STRIKE ONE ZERO FOUR
THREE STRIKE NINE NINE THREE OF TWENTY EIGHT AND ONE FIVE
FOUR FOUR BAKER ONE SIX SIX OF SIXTEEN NOVEMBER TO REPORT
INDICATE CONSIDERABLE DISSENTMENT OF CORRESPONDENCE FOR ITALIAN
PRISONERS WAR AND OPERATIONS IN THIS THEATRE DUE TO FAILURES TO
GIVE CIVIL POST OFFICE PROPER DISPOSAL INSTRUCTIONS ON CLOSING
FURTHER WILLIAM CHARLIE ONE TO

REPORT TO FIRST AID RECEIVED FROM AFTER REPEATED BRITISH ARMY POSTAL
DISSEMINATE FROM EL ALAME SITZ AFTER FIVE

REQUEST IMMEDIATELY LIST OF CAMP MEMBERS OR OTHER PERSONS AND
PERSONAL INSTRUCTIONS TO TWO TWO EIGHT PRISONER WAR CAMP BAKER
IS AN ADDRESS FOR WHICH FURTHER CIVIL POST OFFICE REQUEST TO HAVE
WRONG INSTRUCTIONS

3578

44

Date

COMMUNICATIONS SUB. COM

15/11/51



Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Termini 4 Per I Per II
Tel. N. 415532/17
Allegati 1

Roma

Mod. 107

Director	
Sub-director	
Chief of Bureau	11 NOV 1951
Chief Postal	
Chief of Com.	
Chief of Int.	
Chief of Ship.	
Chief of Cl.	

Registrali f. N. 1

Oggetto: Corrispondenza per prigionieri di guerra

Con l'esposto del quale si unisce copia
il Colonnello Mario Cordero di Montezemolo,
residente a Priero di Montezemolo, reclama per-
chè il proprio figlio Giorgio, Ufficiale di Ma-
rina, prigioniero di guerra in India, Campo n. 28,
non riceve alcuna delle quattro lettere mensi-
li che la famiglia gli spedisce, mentre il re-
clamante riceve con regolarità e celerità quel-
le che il figlio gli invia.

Si prega di voler esaminare la questione
e di favorire gli elementi per la risposta al-
l'interessato.

F

144

CROSS.	172
REF.	
FILED	

Date 19 NOV 1951

3577

1216

Priore Montezemolo (Cuneo)
12/10/45

Ministero delle Comunicazioni

Cabinetto

R. O. M. A.
- - - - -

Il sottoscritto ha il proprio figlio Guadimarina Giorgio prigioniero dal marzo '41 nel campo n°28 in India.

A detto figliolo scriviamo quattro lettere al mese, ma nessuna di esse arriva a destinazione, mentre le lettere ch'egli ci scrive ci giungono con abbastanza celerità e regolarità.

L'ultima sua è del 12 settembre. Anche in questa come nelle precedenti ci dice che manda le notizie nostre dal settembre '44. Se non erro, in quell'epoca, l'Italia era invasa dallo straniero eppure la posta funzionava, ora dopo la liberazione sarebbe stato logico e naturale che funzionasse meglio, invece si assiste al fatto stranissimo che dall'India la posta arriva regolarmente, mentre dall'Italia certamente non parte e non giunge di conseguenza a destinazione. E' da supporre ci sia un sabotaggio per non far arrivare la posta ai prigionieri dell'Alta Italia, perché da quanto scrive mio figlio, arriva la posta diretta ai prigionieri dell'Italia meridionale e non ai settentrionali.

Giacché il Governo non è capace di ottenere il rientro da l'India di quei nostri disgraziati figlioli che da più di quattro anni, senza loro colpa, gemono in campo di prigionieri sarebbe almeno una carità far giungere ad essi la posta ch'essi hanno bisogno di confortare e sostenere in questa loro agonia che si prolunga e diventa sempre più grave da dopo che sanno l'Italia liberata e in pace.

Mi rivolgo perciò a codesto Ministero perché voglia provvedere ad eliminare l'inconveniente e far sì che, nel ricevere la posta, quei poveretti traggano la forza a sopportare un'azione così disgraziata dalla quale un governo certamente incapace non riesce a toglierli.

3576

prigioniero dal marzo 341 nel campo n°29 in India.

A detto figliolo sopravvivano quattro lettere al mese, ma nessuna di esse arriva a destinazione, mentre le lettere ch'egli ci scrive ci giungono con abbastanza celerità e regolarità.

L'ultima sua è del 12 settembre. Anche in queste come nelle precedenti ci dice che manco di notizie nostre del settembre 41. Se non erro, in quell'epoca, l'Italia era invasa dallo straniero eppure la posta funzionava, ora dopo la liberazione sarebbe stato logico e naturale che funzionasse meglio, invece si assiste al fatto straniesimo che dall'India la posta arriva regolarmente, mentre dall'Italia certamente non parte e non giunge di conseguenza a destinazione. L'è da supporre ci sia un sabotaggio per non far arrivare la posta ai prigionieri dell'Alta Italia, perchè da quanto scrive mio figlio, arriva la posta diretta ai prigionieri dell'Italia meridionale e non ai settentrionali.

Giacchè il Governo non è capace di ottenere il Romastrio da l'India di quei nostri disgraziati figlioli che da più di quattro anni, senza loro colpa, sono in campo di prigionieri sarebbe almeno una carità far giungere ad essi la posta e 3576 confortare e sostenere in questa loro agonia che si prolunga e diventa sempre più grave da dopo che sanno l'Italia liberata e in pace.

Mi rivolgo perciò a codesto Ministero perchè voglia provvedere ad eliminare l'inconveniente e far sì che, nel ricevere la posta, quei poveretti treggiano la forza a sopportare un'azione così disgraziata dalla quale un governo certamente incapace non riesce a toglierli.

Mario Cordero di Montezemolo
Col. d'Artigliaria che non ha giurato
fedeltà alla R.S.I.
fto Mario di Montezemolo

Per copia conforme

Roma 14 NOV 1945

Il Capo Divisione Ray

Translation

415592/IX

17 Nov. 45

In the attached report Col. Montezemolo complains because his own son George, Naval Officer, POW in India Camp N.28 has not received any of the four monthly letters despatched from his family, while the claimant receives regularly and speedily those sent to him from his son.
Will you please examine the matter and instruct us what we must reply.

Translation of report.

The undersigned has a son Cadet Officer George who is a prisoner of war since March 41 in India Camp No.28. We write to him four times a month but none of these letters reach their destination while the letters he writes to us arrive with sufficient speed and regularity. His last letter is dated 12 Sept. Also in this letter as in the previous ones he tells us that he is without our news since Sept. 44. If I am not mistaken, at that time Italy was invaded by the Germans but the post was functioning, now after the liberation it would have been natural and logical that the post would have functioned better still, instead a most strange thing occurs that from India the post arrives regularly, while from Italy it certainly does not depart and consequently does not reach its destination. It must be supposed that there is some sabotage for not letting the mail of the Prisoners of Northern Italy arrive, because according to what my son writes to me the mail addressed to prisoners of southern Italy arrives and not so for the Northerners.

As the Government is unable to obtain the repatriation from India of our unhappy sons who from over 4 years, not of their fault, are in POW camps it would at least be an act of charity to ~~let them~~ allow the mail to reach them, to comfort them and sustain them in their agony which is prolonged and becomes still more serious since when they have known that Italy is liberated and at peace.

I therefore appeal to your Ministry to take measures to eliminate the inconvenience and to ~~make~~ obtain that ~~when~~ they receive mail so that those unhappy boys may draw ~~some strength~~ the strength to bear such an unhappy position from which a Government surely incapable is not able to take them away from.

Mario Cordero di Montezemolo

3575

P.44.166/C3

2nd Ind.

COMMUNICATIONS SUB-COMMISSION, Allied Commission APO 394. 16th November 1945.

TO : G-2 (CC) Section.

1. The instructions to the Italian Post Office in the circulation of P.W. correspondence were originally laid down by Allied Censorship authorities through this H.Q. and should it be considered be kept up to date through the same channels.

2. In the case of groups VII and VIII it does not appear to be sufficient to state that despatch should be made through international mail channels. What is required is an up-to-date list of approved addresses (Camp numbers or otherwise) for any Italian P.W. in American or British hands in this theatre and clear instructions to which Allied agency such correspondence should be despatched so far as the Italian Post Office is concerned.

3. As regards P.W. correspondence with addresses including the names of countries mentioned in groups I to V it is desired to ascertain whether it is still necessary for this correspondence to circulate to the censor stations shown on the list or whether in all or some instances inclusion in direct civil despatches from Italy is now permissible.

WJH

A.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Memo: Phone to G-5 AFHQ 19 Nov 1945 asking Major Benson to check to G-2 and stress urgency of this case as we now have reports that in absence of instructions

44
Date

CCB/1043/983

1st Ind.

ALLIED FORCE HEADQUARTERS, G-2 (CC) Section, APO 512, US Army. 8 November 1945.

TO: Headquarters, Allied Commission, Communications Sub-Commission,
APO 394, US Army.

1. The Prisoner of War Censorship Detachment formerly located at Naples has been discontinued. Mail of categories VII and VIII of your enclosed circulation list need no longer be made available to censorship.

2. It is therefore not objectionable to modify present instruction sheets to eliminate the special packaging of mail of any categories not subject to censorship. Dispatch should be made into international mail channels.

For the AC of S, G-2:

RAY H. WELLS,
Major, GSC,
G-2 (CC) Section.

1 Incl: n/c

3573

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

P.44.165.Cs

16th November 1945

SUBJECT: Correspondence for Cooperators.

TO : The Director General Posts and Telecomms.

Reference your 477850 C/9 of 13 November 1945.

1. Please ascertain urgently from Naples Ferrovia on whose instructions correspondence addressed to POW Camp 208 Naples was sent to Concentramento Posta Militare 3400, and about what date such an arrangement commenced.

2. Naples Ferrovia should also be asked to furnish a complete copy of the Prisoner of War Circulation List now in use. In particular details should be given of the present circulation of correspondence addressed to PW in American and British hands in this theatre (formerly sent to POW Censorship Detachment 61 via Medina).

W.H.
H.H. SCUDER
Colonel, Sig.C.
Director.

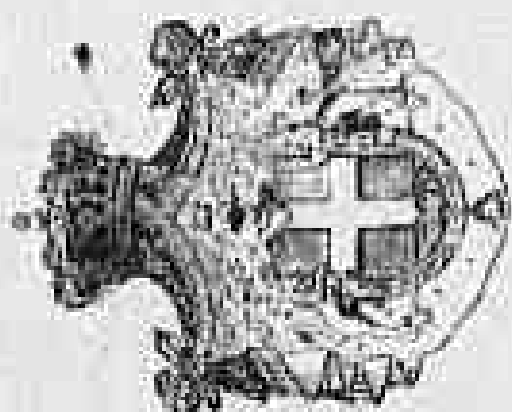
Copy to:
Napoli Ferrovia Ufficio Postale
N a p o l i

357

163-191

44

Date



Poste e delle Tele-

164

Ministero delle Comunicazioni

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

ISPETT. GENERALE MOV. POSTE

Serv. = Div. I Sez. I

477459 S/I

risp. 44124/CS del 10/10

AL C.A. POSTS AND

TELECOMMUNICATIONS = SUB COMMISSION

Via Veneto

ROMA

=====

OGGETTO Reclami per il ritardo posta da Pantelleria
per Cooperatori italiani nel Nord Africa

In relazione alla V/ lettera sopra distinta, si ha il
pregio di confermare che le corrispondenze in oggetto vengono
inoltrate da Pantelleria a Trapani, ogni 15 giorni; indi, prosegui-
te da Trapani a Napoli; ed ulteriormente comprese nel dispeccio
da Napoli Ferrovia per Tunisi, con istradamento Via Marsiglia.

Tenuto conto che le comunicazioni nei due sensi, fra
Trapani e Pantelleria, hanno una periodicità quindicinale, ed
in considerazione che le corrispondenze in causa debbono seguire
la via di Marsiglia, ritenesi che i reclami, sebbene giustifi-
cati, non debbano far carico ai servizi dipendenti, mentre sareb-
be desiderabile una comunicazione diretta fra Pantelleria e Tunisi.

Comunque, assicurasi di aver rivolto particolari premure
a chi di ragione, affinché le corrispondenze di cui trattasi non
abbiano a subire soste ingiustificate.

Soggiungesi che l'Ufficio di Trapani ^{non} corrisponde con
l'Estero a mezzo dispacci diretti.

IL DIRETTORE GENERALE.

ISPETT. GENERALE NOV. POSTE

Serv. = Div. I Sez. I

477459 B/I

risp. 44124/CS del 10/10

AL C.A. POSTS AND

TELECOMMUNICATIONS = SUB COMMISSION

Via Veneto

R O M A

=====

OGGETTO Reclami per il ritardo posta da Pantelleria
per Cooperatori italiani nel Nord Africa

In relazione alla V/ lettera sopra distinta, si ha il
pregio di confermare che le corrispondenze in oggetto vengono
inoltrate, da Pantelleria a Trapani, ogni 15 giorni; indi, proseguir-
te da Trapani a Napoli; ed ulteriormente comprese nel dispaccio
da Napoli Ferrovia per Tunisi, con istradamento Via Marsiglia.

Tenuto conto che le comunicazioni nei due sensi, fra
Trapani e Pantelleria, hanno una periodicità quindicinale, ed
in considerazione che le corrispondenze in causa debbono seguire
la via di Marsiglia, ritenesi che i reclami, sebbene giustifi-
cati, non debbano far carico ai servizi dipendenti, mentre sareb-
be desiderabile una comunicazione diretta fra Pantelleria e Tunisi.

Comunque, assicurasi di aver rivolto particolari premure
a chi di ragione, affinché le corrispondenze di cui trattasi non
abbiano a subire soste ingiustificate.

Soggiungesi che l'Ufficio di Trapani ^{non} corrisponde con
l'Estero a mezzo dispacci diretti.

IL DIRETTORE GENERALE.

124

F 44

Indirizzo

Translation

~~XXXXX/CSX~~

477459

7 Nov. 45

SUBJECT: Complaint for the delay of mails from Pantelleria for Italian cooperators in North Africa.

Ref your P.44.124. it is confirmed that these mails are forwarded from Pantelleria to Trapani, every fortnight; then they are forwarded from Trapani, to Naples; and further they are included in the despatch from Naples Ferrovia to Tunis, routed via Marseilles.

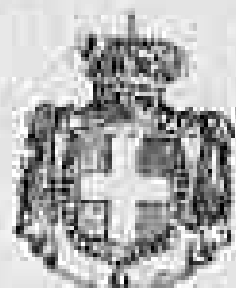
Considering that the communication in both directions, between Trapani and Pantelleria are of a fortnightly frequency and considering that these mails must go to Marseilles, we believe that the complaint which is quite justified, do not regard the dependant offices, but require direct communication between Pantelleria and Tunis.

However, we assure you that we have ~~recommended~~ made particular pressure to whom concerned so that these correspondence may not be submitted to unjustified stops.

It is added that Trapani PO does not correspond with abroad by means of direct despatches.

3570

13



Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni
Ispettorato Gen. le. Mov. Postale

Terminale *I* *I*
Post. N. 477684 C/9
Allegati

Mod. 107

12 NOV 1945

Roma

5761 ADN 21

194

C.A. COMMUNICATIONS
SUBCOMMISSION
Via Veneto

ROMA

Riposta al f. N.°

OGGETTO: Spedizione corrispondenza C.I.C.R. da
Delegazione Napoli a C.I.C.R. Ginevra. =

Con riferimento alla nostra lettera pari numero del 30 Ottobre u.s., relativa al dispaccio da Genève I per Napoli Ferrovia, contenente un sacco del C.I.C.R. di Ginevra diretto alla Delegazione del C.I.C.R. di Napoli, si partecipa che la Delegazione di Napoli del C.I.C.R. ha mosso vive premure per la istituzione di un dispaccio diretto da Napoli Ferrovia per Genève 1. =

E pertanto, si è disposta la istituzione, dal 10 corrente, del dispaccio in ~~postale~~ ^{edto}, nell'intesa che dovrà contenere esclusivamente il foglio d'avviso ed il sacco "posta prigionieri di guerra" spedito dalla Delegazione C.I.C.R. di Napoli al C.I.C.R. a Ginevra. =

E' pacifico che l'etichetta del dispaccio da

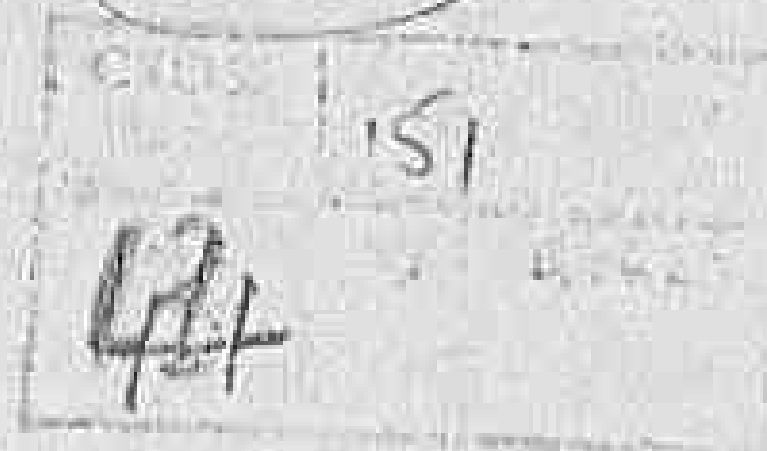
File P 144

./.

Napoli Ferrovia per Genève 1 porterà in
chiaro l'indicazione "Poste prisonnières
de guerre", e che il sacco particolare di
cui trattasi verrà impostato all'Ufficio
di Napoli Ferrovia a cura della Delegazio
ne stessa.=

T.

IL DIRETTORE GENERALE



Translation

477684 C/9

12 Nov 45

SUBJECT: Despatch of CICR correspondence from Naples Delegation to CRIC Geneva.

Ref our letter of same number of 30th Oct. re despatch from Geneva I to Naples Ferrovia, containing a ~~XXXXXX~~ Geneva CICR bag addressed to the Naples CICR Delegation, we inform you that Naples Delegation has made strong pressure for the institution of a direct despatch from Naples Ferrovia to Geneva I.

Therefore, we have arranged the institution as from 10 Nov of the despatch in question, with the agreement that it will exclusively contain the feuille d'avis and the ~~xxx~~ sack POW Mail despatched by the Naples CICR to CICR Geneva.

Naturally the label of the despatch from Naples Ferrovia to Geneva I will bear precisely the indication "Postes Prisonniers de Guerre" and that the particular ~~bag~~ sack in question shall be posted by the Naples Ferrovia PO by the same Delegation.

3568

7 1



Mod. 167

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Roma 13 NOV. 1945

163

Ispett. Gen. Mov. Poste

C.A.
Communications
Subcommission

Servizio

Gr. I

Sa. I

Post. N. 477850 C/9

Via Veneto Roma

Allegati

Ripetizione N. 44150/cs.

del 31.10

Oggetto: Posta per i cooperatori

Con riferimento alla V. lettera sopra distinta, si partecipa che l'ufficio di Napoli Ferrovia, all'uopo interpellato dalla scrivente, ha riferito che le corrispondenze indirizzate al 208 B.O.W. Camp-Napoli venivano, in precedenza, comprese nel dispaccio per Concentramento Posta Militare 3400.

In seguito alla soppressione del Concentramento P.M/3400, assunte informazioni ed appreso che detto Capo 208 è stato sciolto le corrispondenze di cui trattasi vengono restituite ai mittenti.

IL DIRETTORE GENERALE 3567

F

44

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

CHIST/ans

P.H.162/CS

15th November 1945

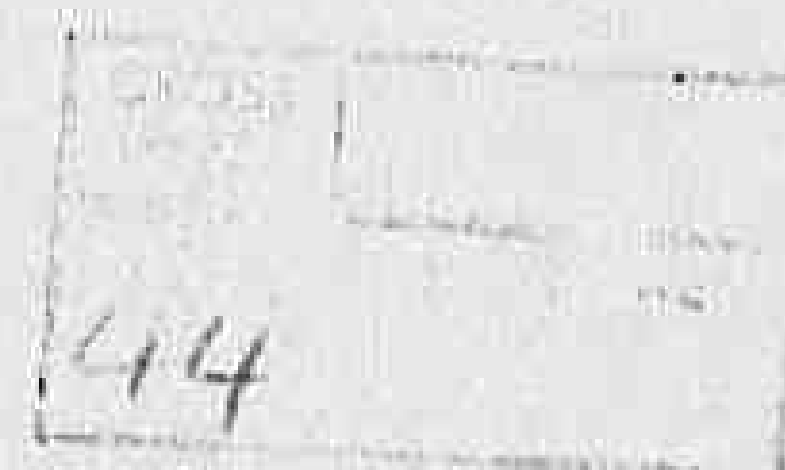
Subject: Mis-sorting of Mail.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

Enclosed herewith are three further statements from Chief
P.W. Censor Cairo as to mis-sorted and misrouted P.W. mail despatched
from Naples and Rome.

H.H. SCUDMER
Colonel, Sig.C.
Director.

Enc. : Copies GSI(12)c/154/6 dated 31st October.



3566

Date

SUBJECT:- Despatches - Italy to Cairo. *160*

HQ Allied Commission,
Communications Sub Commission,
A.P.O. 394, U.S. Army.

Director	GSI(12)c, GHQ, MEF.
Chief Clerk	
GSI(12)c/146/2	
at Q. Camp. O	
Asst. Chief	21 Oct. 45.
Censorship	
Chief Clerk	

Your P.44.I36/CS dated 20th Oct. 45 refers.

1. With regard to para.2 of your letter, it is understood that items on which airmail rates have been prepaid are onward transmitted from Egypt to the country of destination, and this practice is a continuance of the one in operation before the capitulation of Italy. It was because this facility was known to exist, it was suggested in our GSI(12)c/146/2 of 12th Sep. to G-2(CC), A.F. HQ that mail on which airmail rates had been paid by the public in Italy should be forwarded, by surface mail of course, to this Branch separated from mail which would have to travel surface all the way to its destination, and this suggestion was made merely with a view to avoiding the time lag occasioned by sorting such prepaid airmail from the bulk.
2. In view of the fact that you had no knowledge of air carriage of PW correspondence from Egypt onwards it is agreed that letters on which airmail rates had been paid should not have been included in the irregularity totals and this practice will cease.
3. A copy of your P.44.I32/CS dated 17th Oct.45 to the Director General for Posts and Telecommunications has been forwarded to this Branch by the Office of G-2(CC) and your co-operation in this matter is highly appreciated.

136

F. P. 44

Date: _____

File

Handwritten signature *3565*
(H.S.Knowles).
Major G.S.
for Col.(MC).

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

HEB/ans

13th November 1945

F.44.159/OS

Subject: "Enigmistica Weekly" Despatch to Prisoners of War.
To : Ministero Post Bellico.

With reference to your 3624/F 13 of 29th October addressed to the Italian P.W. Sub-Commission.

1. No objection is seen to the publication mentioned being despatched to the Prisoners of War through ordinary mail channels.
2. The necessary arrangements can be made with the Ministry of Poste and Telecommunications.

WHL
H.E. SOUDER
Colonel, Sig.O.
Director.

Copy to:

I.P.W. Sub-Commission
(ref. I.P.W./1/3/1542 3 of 5th November)
Director General for Poste and Telecommunications.

COPIES	
FILED	3
64	

3061

P47. 306
485

158

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APC 394
CIVIL AFFAIRS SECTION
ITALIAN PRISONERS OF WAR DIVISION

IPW/1/3/1542 B

5 November 1945
(date)

SUBJECT : Italian Crossword : "Enigmistica weekly " to be
sent to Italian Prisoners of War.

TO : Communication Sub-Commission
A.C.

1. The attached is forwarded for such
action as you deem necessary.
2. May this Sub-Commission be informed,
please.

For the Chief Commissioner:

[Signature]
JAMES E. REGIS
Lieut. Colonel
Chief
IPW Div. *[Signature]*

1 Encl. : Letter m/a

3563

F. P. [unclear]

MINISTRY OF POST WAR ASSISTANCE
P.O.W. Bureau

EB/mdp

1542

R.3634/F.13 di pr. 29 October 1945

TO: Allied Commission
S/C for Italian POW
Rome

SUBJECT : Italian Crossword "Enigmistica weekly" to be
sent to Italian Prisoners of War.

This POW Bureau has received an offer from the Società
Editrice, "Il Nilo" to forward 10.000 copies of the "Enigmi-
stica Italiana" to our Prisoners.

We beg your Commission to inform us of the necessary
modalities to follow in order to mail this weekly which would
be distributed as follows:

4.000	copies	to England
2.000	"	to South Africa
2.000	"	to East Africa
1.000	"	to Australia
1.000	"	to India

We thank the Allied Commission for what you may do re-
garding this matter for our Prisoners of War.

signed/ Dr. Fausto Pitti

3562



*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Ispett. Gen. Mov. Post.
Servizio *Div. I* *Chi*
Tel. *N°* 477560 C. 9
Allegato

157
Mod. 167
10 NOV 1945

Roma 194
UFFICIO POSTE NAPOLI FERR.
et p.c. DIREZIONE P.T. NAPOLI
M.C.A. ~~TELECOMUNICAZIONI~~
SUBCOMMISSION VIA VENETO
ROMA

R. Decreto *N°* 44.141/C.S.
del 24/10/45

Oggetto: Posta da prigionieri di guerra tedeschi
ed austriaci in Italia

Per opportuna conoscenza, si partecipa che
la corrispondenza in oggetto viene spedita per
l'esclusivo tramite dei Comandi dei Campi dei
Prigionieri di guerra e dalle unità del servizio
germanico, in pacchi o sacchi indirizzati a:
A. J. P. W. Camp - Naples.

Detti pacchi, o sacchi, vengono impostati agli
uffici postali dell'Esercito inglese ("British
Army Post Offices"), e non debbono transitare
per la posta civile.

Tuttavia, potendosi verificare, eccezionalmen-
te, il loro eventuale errato transito per i ser-
vizi civili, ritienesi opportuno avvertire di
quanto sopra il personale costì dipendente, con
la raccomandazione che detti invii non devono
assolutamente essere aperti, e, tanto meno, carteg-
giati, ma bensì inoltrati, con sollecitudine al
"N° 15 - Base A. P.O. - Napoli" 3561
Pregasi assicurare adempimento.

DIRETTORE GENERALE

Sen

S. F. 44

Translation

TO: Naples Ferrovia PO
and for info to Comm SC

477560

10 Nov 45

SUBJECT: Mail from German and Austrian POWs in Italy.

For your ~~information~~ knowledge we inform you that the correspondence in subject is despatched ~~by~~ exclusively by means of the Commands of the the POWs Camps and the Units of the German services, in bundles or bags ~~addressed to~~ addressed to: A.J.P.W. Camp Naples.

Said bundles or bags are posted to the British APO and must not transit by civil post.

Anyhow, as exceptionally ~~some transit may occur~~ their wrong transit to civil services may occur, we believe best to advise of the above the personnel depending from here, with the recommendation that such despatches must not absolutely be opened, and furthermore be recorded, but must be speedily forwarded to N. 15 Base APO Napoli.
Please assure fulfillment.

3560

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHG/eg

F.44.155.CS

12th November 1945.

Subject : Correspondence for Italian Internees
in Southern Rhodesia.

To : G-2, AFHQ.

With reference to paragraph 4 of the enclosed
GSI (12)c, GHQ, MEF.

1. In connection with enquiries into charges of misrouting against the Italian Civil Post Office and also into complaints of delay to correspondence addressed to civilian internees in Rhodesia, it has come to light that GSI (12)c, MEF regards such correspondence as misrouted if included in mails to the POW censor.

2. From the outset of the restoration of mail services in Italy the instructions to the Italian Post Office have been that Internee correspondence should be treated in the same way as PW correspondence. Prisoner of war correspondence is included in despatches to overseas Allied Censor Stations, whereas civil correspondence is censored by the Italian censorship before despatch to overseas Post Offices.

3. It is immaterial to the Allied Commission and to the Italian Post Office which system is adopted for Internee correspondence, but it is desirable that the instructions should be clear and should be uniform for all destinations abroad.

4. No previous information has reached this Commission concerning the special arrangements called for under para.5 and it is considered extremely doubtful whether any civil post offices would observe such a fine distinction in sorting for despatch. If the ruling is given that all internee mail should follow the civil circulation, it must be expected that the correspondence marked "E" will normally be treated similarly.

5. As it is known that all Prisoner of War correspondence leaving Rome and Naples is tied in bundles before despatch, it is assumed that the words "found loose" imply "in mixed bundles" rather than actually untied. Inspection made to-day at Rome Sorting Office has revealed non-observance of the instructions to make up

1/1

see 184

2.

seperate labelled bundles for all the various addresses, there being many bundles addressed "South Africa" or "East Africa" which, on being cut open, were found to contain enough correspondence addressed to PW in

"East Africa Command"
"Union of South Africa"
"Southern Rhodesia"
"Nairobi, Kenya"

to warrant seperate labelled bundles for each. This matter is being made the subject of strong representations to the Italian Ministry of Posts and Telecommunications.

6. If the system of censoring in Cairo correspondence addressed to Italian PW in India, Australia, South and East Africa, etc. could be ceased, more direct despatches from Italy could be established and a better postal service to the prisoners would result. The correspondence from these PW to their relatives in Italy is received in mails despatched by censor stations in the countries concerned and the variations in the transit times under the two different systems gives rise to much unfavourable comment. Could the general question of the censorship arrangements now required for Italian PW correspondence be raised with COS or Troopers please?

WNE
H.H. SCUDDER
Colonel, Sigs.C.,
Director

Enclosure : Copy GSI (12)c, GHQ, MEF.

Copy to : G-5, AFHQ
GSI (12)c, GHQ, MEF.

3558

C o p y.

Subject : Correspondence from Italy to Italian
Internees in Southern Rhodesia- Complaint of Delay.

GSI (12)c, GHQ, WEF.

GSI(12)c/143/9.

23 Oct.45.

Headquarters Allied Commission,
A.P.O. 394,
Communications Sub-Commission.

Your P.44.126/CS of 13 Oct. 45 refers.

1. Recent despatches of mail from Naples to this Branch have taken from 10 to 12 days in transit as against anything between 2 and 5 days a few weeks ago.
2. From Rome recent despatches have taken 3 to 13 days in transit.
3. Mail for internees in Southern Rhodesia is treated as mis-sorted and passed, uncensored, to Civil Postal Authorities, immediately after sorting, for onward transmission, and is not held in this Branch for more than an average of 2 days even if the consignment in which it is included is very large.
4. It is brought to notice that the censorship of civilian internee mail is not, and never has been, a commitment of this Branch, and such mail should be made up in Naples and Rome for forwarding to the Civil Postal Authorities in country of destination and not be included with PW mail for Middle East.
5. The only mail for civilians which is examined by this Branch is that for evacuees in East Africa whose number is always preceded by the letter "E". This mail is being received regularly with PW mail and is in order.
6. With regard to para 2 of your above-quoted reference, the last occasion on which bundled mail for Southern Rhodesia was received by this Branch is 4 months ago. Since then what little has been received (the volume is something in the region of 6/800 letters per month), has been found loose in the bags of PW mail.

/s/ H.H. KNOWLES
Major. G.S.
for Col (MC)

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
 APO 391
 Communications Sub-Commission

LHG/vs.

12th November '45

F.44.156.CS

SUBJECT. : Correspondence for Prisoners of War circulating
 to Chief Prisoner of War Censor - Cairo.

TO. : The Director General.

With reference to your 477499 C/9 of 2 Nov &
 previous correspondence relating to the unsatisfactory
 formation of despatches to Cairo.

1. On Saturday 10th November I visited the Rome
 Ferrovia Sorting Office and in Prisoner of War Section
 found the following conditions:

a) One sorter was on duty and was sorting
 Prisoner of War correspondence on a flat table. He had no
 written instructions as to the labelled bundles proper
 to be made up, nor was the notice shewing the circulation
 of PW correspondence and formation of PW despatches to be
 found.

b) No box sorting fittings as this "road" were
 labelled to shew the bundles proper to be made up.

c) A large quantity of labelled bundles of
 Prisoner of War correspondence made up on previous turns
 of duty were lying on a table. I picked up some of those
 proper to be included in the Cairo despatch and found
 amongst them many bundles labelled "Sud Africa" " East
 Africa" or "Africa". When these bundles were untied it was
 found that all of them contained the same miscellaneous
 assortment of correspondence addressed to various parts
 of East and South Africa. A quick resorting of only a small
 part of this correspondence revealed that there were hun-
 dreds of letters for each of the following addresses
 warranting a separate selection: -

- (I) East Africa Command
- (II) Nairobi - Kenya
- (III) Union of South Africa
- (LV) Southern Rhodesia.

2. It is strongly recommended that immediate action
 should be taken to ensure that at both Rome and Naples
 all Prisoner of War correspondence should be analysed to
 ascertain which selections are warranted: that sorting
 fittings should be labelled accordingly and that all corre-
 spondence should be sorted only on the proper fittings and
 to all the authorised selections.

W746
 H.H. SCUDDER
 Col. Sig. C.
 Director

File P44

MODULARIO
C - Dir. P. Poste - 439AMMINISTRAZIONE
DELLE POSTE E DEI TELEGRAFIDirezione Prov. di Trapani
Ufficio Corr. e Pacchi
Prot. N. 730
Allegati

Trapani

Addi

3/ 1/

19 45

ISPELTOGATO GEN. NOV. POSTE = ROMA =
P.C. DIREZIONE PROV. LE PT TRAPANI
NAPOLI FERROVIA = DIREZIONE
PROV. F.T. NAPOLI =al C.A. POSTE AND TELECOMUNICA-
TION VENEZIA N. = ROMA
477459/CI

del 27.10.45

OGGETTO: RECLAMI PER IL RITARDO POSTA DA PANTELLERIA PER
COOPERATORI ITALIANI NEL MORD. AFRICA.

Gli arrivi da Pantelleria non si succedono regolarmente ogni quindici giorni, sia per la mancanza del mezzo militare di collegamento, sia per il cattivo tempo che ne impedisce la navigazione.

Negli ultimi cinque mesi, infatti, si sono avuti dieci arrivi con le seguenti date:

10 Giugno 1945	7 Giugno 1945
19 " "	17 Luglio 1945
26 Luglio "	17 Agosto "
26 Agosto "	18 Settembre "
3 Ottobre "	24 ottobre "

La corrispondenza per i cooperatori italiani nel Nord. Africa viene giornalmente proseguita a Napoli Ferrovia lo stesso giorno del suo arrivo.

Si assicura non pertanto che saranno fatti gli opportuni accertamenti onde evitare ingiustificati ritardi.

IL CAPO UFFICIO

3555

47/25



Ind. 107

15

21.10.1945

Roma

*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

*A C.A. COMMUNICATIONS
SUBCOMMISSION -Via Veneto
ROMA*

*Seg. Gen. Mor. Post. I L. I
Tel. N. 477499 C/9*

*Risposta del N. 44132/C.S.
del 17.10*

Allegato

OGGETTO: Corrispondenze per prigionieri guerra, civili e militari disguidati al Cairo.

Con riferimento alla Vostra lettera sopra distinta (relativa all'ingente quantitativo di corrispondenze disguidate dagli uffici di Roma Ferrovia e Napoli, ferrovia nei dispacci posta prigionieri di guerra per il Cairo) si ha il pregio di significare di aver adottato provvedimenti adeguati a carico dei responsabili, e di aver emanato disposizioni atte ad eliminare l'irregolarità segnalata.

In relazione all'ultima parte della lettera cui si risponde, si partecipa che, da parte della scrivente, non è stata fatta alcuna richiesta all'Amministrazione postale egiziana in merito alla possibilità di inoltrare le corrispondenze aeree per i prigionieri di guerra, destinate oltre l'Egitto, ritenendo che l'argomento fosse già in trattazione da codesta Sottocommissione presso le Autorità competenti.

IL DIRETTORE GENERALE.
FILE *[Signature]* 3554

Date

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

CHET/ams

P.44.152/C3

6th November 1945

Subject: Mis-sorting of Mail.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

Enclosed herewith four further statements from Chief P.O.W.
Censor M.E.F. as to mis-sorted items in Prisoner of War Mail forwarded
to Cairo.

G
W. H. H. SCUDDER
Colonel, Sig. O.
Director.

Enc. :

4 letters ref. GSI(12)c/154/6 dated 22nd October.

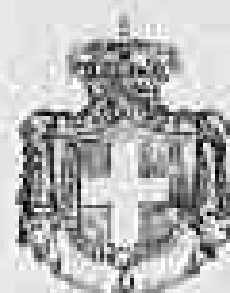
FILE

CROSS REFS.	
FILE 44	* b/fwd.

Date

3553

14



Mod. 167

30 OTT. 1945

157

Ricevuto

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

ISPET. GEN. MOV. POSTE

Inviato: Gen 1 Loc 1

Bol. N. 477476 - c/q

Allegato: 1

I.C.A. POSTS AND
TELECOMMUNICATIONS
SUB COMMISSION VIA
VENETO ROMA

Responsible: N.

del

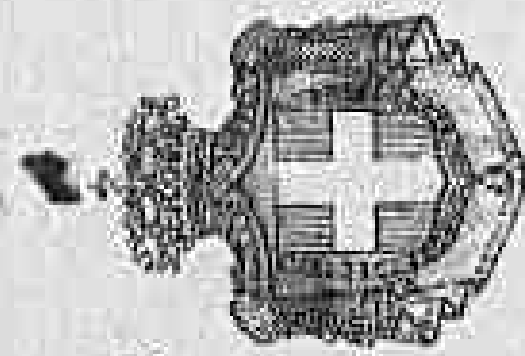
OGGETTO: Posta Prigionieri di guerra

Per opportuna conoscenza, si trasmette copia della lettera n.243.8.215 dell'11.10.945, con la quale l'Amministrazione Postale Svizzera partecipa ~~che~~ la istituzione di un dispaccio numerato da ~~Geneve~~ 1 per Napoli ferrovia, comprendente esclusivamente un sacco del Comitato della Croce Rossa di Ginevra diretto alla Delegazione del Comitato Internazionale della Croce Rossa Via Lasso n. 38 Napoli.

Sono state impartite le necessarie istruzioni, alla Direzione P.T. di Napoli, relative al carteggio del dispaccio ed al sollecito recapito del sacco di cui trattasi.

IL DIRETTORE GENERALE

3552



Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

GENERALDIREKTION DER POST TELEGRAPHEN UND TELEPHONVERWALTUNG

Direction Général des Postes
Telegraphes et téléphones

Direzione Generale delle
Poste dei Telefoni e dei
Telefoni

Unsere Zeichen Bern, Bollwerk
n. signe W.rif. 25
243.8.215 11 X 45

Ministère des postes
et télécommunications
R o m e

Ccgetto: Poste des prisonniers de guerre.

Monsieur le Ministre,

Nous avons l'honneur de vous informer que notre bureau de Genève l'expédiera désormais par la voie de Luino une dépêche pour votre bureau de Napoli ferrovia qui renfermera exclusivement un sac du Comité international de la Croix-Rouge à Genève adressé comme suit:

Delegazione del Comitato
Internazionale della Croce Rossa
Via Tasso, 38

N a p o l i

Ce sac contiendra le courrier du susdit Comité pour ses délégations à Naples, au Caire et certaines autres destinations empruntant l'intermédiaire de la délégation du CICR à Naples.

A cette nouvelle dépêche sera jointe une feuille d'avis munie d'un numéro d'ordre courant et l'étiquette-adresse portera l'indication "poste des prisonniers de guerre".

En vous priant de vouloir bien faire distribuer le sac en question à l'adresse susmentionnée, nous vous ~~présentons~~ ^{agréons}, Monsieur le Ministre, l'assurance de notre haute considération.

Section des
COMMUNICATIONS POSTALES :

Unsero Zelonen
n. signe N.rif.
243.8.215

25

11 X 45

et télécommunications

R o m e

Objetto: Poste des prisonniers de guerre.

Monsieur le Ministre,

Nous avons l'honneur de vous informer que notre bureau de Genève l'expédiera désormais par la voie de Luino une dépêche pour votre bureau de Napoli ferrovia qui renfermera exclusivement un sac du Comité international de la Croix-Rouge à Genève adressé comme suit:

Delegazione del Comitato
Internazionale della Croce Rossa
Via Tasso, 38

N a p o l i

Ce sac contiendra le courrier du susdit Comité pour ses délégations à Naples, au Caire et certaines autres destinations empruntant l'intermédiaire de la délégation du CICR à Naples.

A cette nouvelle dépêche sera jointe une feuille d'avis munie d'un numéro d'ordre courant et l'étiquette-adresse portera l'indication "poste des prisonniers de guerre".

En vous priant de vouloir bien faire distribuer le sac en question à l'adresse susmentionnée, nous vous ^{présentons} ~~présentons~~ Monsieur le Ministre, l'assurance de notre haute considération.

Section des
COMMUNICATIONS POSTALES :

P.O.
(r:to illegibile)

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APC 394

Communications Sub-Commission

URGENT

P.44.150.CS

31 October 1945

SUBJECT: Co-operators Mail.

TO : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

Please ascertain from Naples Ferrovia and inform us immediately of the manner in which mail addressed to Italian co-operators (addressed to 208 P.O.W. Camp Naples) is disposed of.

H.H. SCUDNER
Colonel, Sig.O.
Director.

2

107-163
44

Date

3550

SUBJECT: Misrouted and Mis-sorted Mail.

GSI(12)c, GHQ, MEF.
GSI(12)c/154/6.

22 Oct 45.

TO: H.Q. Allied Commission
Communication Sub-Commission
A.P.O. 394 U.S. Army.

The following items of Mail addressed to:

- | | |
|---|------|
| 1. British and Allied Military Personnel in Italy | 29 |
| 2. Enemy P/W in Italy | 18 |
| 3. Enemy P/W in France | 4 |
| 4. Enemy P/W in U.K. | 31 |
| 5. Enemy P/W in N.A. | 70 |
| 6. Enemy P/W in U.S.A. | 4 |
| 7. Italian Naval Companies in Malta | 130 |
| 8. U.S. Army Personnel in various countries | 24 |
| 9. British Military Personnel in M.E. | 152 |
| 10. Civilians in various countries | 1170 |
| 11. Red Cross Messages for P/W in various countries | 13 |
| 12. Prepaid Air Mail letters for P/W in: | |

E.A.	S.A.	AUSTR.	INDIA	N.A.	
130	93	52	117	3	395
Total					2040

have been found in P/W Mail consigned to Chief P.O.W. Censor M.E.F. in despatch No. 173 (30,000 letters) from NAPLES GARE dated 6.10.45 and received by GSI(12)c on the 15.10.45.

Irregularities amount to 6.80% of the despatch.

3549

Major G.S. for Colonel (M.C.)



The following items of Mail addressed to:

1.	British and Allied Military Personnel in Italy	29
2.	Enemy P/W in Italy	18
3.	Enemy P/W in France	4
4.	Enemy P/W in U.K.	31
5.	Enemy P/W in N.A.	70
6.	Enemy P/W in U.S.A.	4
7.	Italian Naval Companies in Malta	130
8.	U.S. Army Personnel in various countries	24
9.	British Military Personnel in M.E.	152
10.	Civilians in various countries	1170
11.	Red Cross Messages for P/W in various countries	13
12.	Prepaid Air Mail letters for P/W in:	

E.A.	S.A.	AUSTR.	INDIA	M.A.	
130	93	52	117	3	395
Total					2040

have been found in P/W Mail consigned to Chief P.O.W. Censor M.E.F. in despatch No. 173 (30,000 letters) from NAPLES GARE dated 6.10.45 and received by GSI(12)c on the 15.10.45.

Irregularities amount to 6.80% of the despatch.

3549

Benavides
Major G.S.
for Colonel (M.C.)



Date

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

148
B

P.44.143.CS

9 November 1945

SUBJECT: Mail from Pantelleria - Reported delay.

TO : G.H.Q., CMF. (attention Capt. Ledger D.A.G. Branch)

Reference your 3008/A.2 dated 5 October and our P.44.125 dated 10 October.

1. The Italian Postal Administration has informed us that mail from Pantelleria to Italian co-operators in North Africa are forwarded from Pantelleria to Trapani by means of small naval vessels. There is no regular schedule of sailings, and in the last five months Trapani has received mail from Pantelleria on the following dates:-

1st June	17 August
7th June	26 August
19th June	13 September
17th July	3 October
26th July	24 October

2. From Trapani the mail is forwarded to Naples and thence via Marseilles to Tunis, through normal channels.

G
H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.O.
Director.

3548

b. fwd.

44

SUBJECT: Correspondence from Italy to Italian Internees in
Southern Rhodesia - Complaint of Delay.

CSI(12)c, GHQ, IITF.

CSI(12)c/143/9.

23 Oct 45.

Headquarters Allied Commission,
A.P.O. 394,
Communications Sub-Commission.

Your P.44.126/CS of 13 Oct 45 refers.

1. Recent despatches of mail from Naples to this Branch have taken from 10 to 12 days in transit as against anything between 2 and 5 days a few weeks ago.
2. From Rome recent despatches have taken 3 to 13 days in transit.
3. Mail for internees in Southern Rhodesia is treated as mis-sorted and passed, uncensored, to Civil Postal Authorities, immediately after sorting, for onward transmission, and is not held in this Branch for more than an average of 2 days even if the consignment in which it is included is very large.
4. It is brought to notice that the censorship of civilian internee mail is not, and never has been, a commitment of this Branch, and such mail should be made up in Naples and Rome for forwarding to the Civil Postal Authorities in country of destination and not be included with PW mail for Middle East.
5. The only mail for civilians which is examined by this Branch is that for evacuees in East Africa whose number is always preceded by the letter 'E'. This mail is being received regularly with PW mail and is in order.
6. With regard to para 2 of your above-quoted reference, the last occasion on which bundled mail for Southern Rhodesia was received by this Branch is 4 months ago. Since then what little has been received, (the volume is something in the region of 6/800 letters per month), has been found loose in the bags of PW mail.

(H.S. KNOWLES).
Major G.S.
for Col(MC).

Ref. 6/3/A/14.

Subject : Cooperator's MailTO :- H.Q. Allied Commission
A.P.O. 394
Communication Sub-CommissionFROM :- ~~XX~~ O.C. No. 3 CO-OPERATOR NAVAL COY.P.C.
B.N.A.F.-----
Reference your P.44.130/CS of 16/10/45

- 1/ The full official postal address of the
cooperators of this Coy is :
208 P.O.N. CAMP
NAPLES ITALY
- 2/ All personnel have been informed, and have
been instructed to notify their relatives
of above address.-
- 3/ Please note that this coy's address is
B.N.A.F. and not C.I.F.

Smé Jovic Capt. O.C.
No. 3 CO-OPERATOR NAVAL COY.P.C.

In the Field
Oct. 23rd, 45

150 130

44

Mod. 107



Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Isp. Gen. M. P.

Terminato
Red. V.
Allegati

477433/02

Roma 27 OTT. 1945 144

all'Ufficio Poste Trapani
Napoli-Ferrovia

e p. of:

Direzione P.T.

TRAPANI-

NAPOLI-

Ufficio Poste e Telecomuni-
cazioni - Via Veneto - Roma-
Sub. Comm. n. 1

OGGETTO: Reclami per il ritardo posta da Pantelle-
ria per operatori italiani nel Nord Africa.

E' stato mosso reclamo perché la corri-
spondenza in oggetto subisce un grave ritar-
do.

Premesso che gli invii in questione
dobbano essere inoltrati da Pantelleria a Tra-
pani a mezzo del collegamento quindicinale
in atto; proseguite da Trapani a Napoli; ed ul-
teriormente comprese nel dispaccio da Napoli
ferrovia per Tunisi, con instradamento via Mi-
siglia, pregasi disporre accertamenti in propo-
sito, affinché la corrispondenza stessa non ab-
biano a subire soste ingiustificate.

Attendesi un cenno di adempimento e di
assicurazione.

IL DIRETTORE GENERALE

[Signature]

125 10 NOV

43545

[Signature]

Subject: Complaints for delay of mail
from Pantelleria for Italian
cooperators in North Africa.

Complaint has been received
because the mails in subject
^{are}
~~have~~ seriously delayed.

Although the mails in question
must be forwarded from Pantel.
to Trapani by means of a
fortnightly connection; forwarded
from Trapani to Naples; &
further on enclosed in the
despatch from Naples-Terraviva
to Tunis, routed via Marseille
please arrange for ascertaining
re the question, so that the
above mails do not have to be
not submitted to unjustified
stops.

We are awaiting a sign
of fulfillment and assurance

BRITISH POSTAL TELEGRAPH
o/o 15 L. A.P.O.,
C.M.F.

P/660.

27 Oct 45.

Subject:- Mail for Italian Co-operators
Units in Malta.

To :- Allied Control Commission
(Communications Sub-Commission), CMF.

Ref. your P 44. 138/CS dated 22 Oct. 45.

Mail for Co-operators clearly addressed to a British
'Force' address should circulate via the Brit. APS.

W. Scott
Capt., R.E.
for (W. SCOTT).
Colonel.
D.D.A.P.S.

WJB

Director	_____
Chief of Staff	_____
Chief of Post	_____
H. Q. Comm. O.	_____
Asst. Chief Post	_____
Chief of Post	_____
Chief of Post	_____
Chief of Post	_____
Chief of Post	_____

3543

P. 44

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFC 394
Communications Sub-Commission

CMSI/ams

F.44.144/CS

25th October 1945

Subject: P.W. Despatches Italy-Cairo - Misrouting.

To : Director General for Posts and Telecommunications.

Reference F.44.135/CS of 20th October, herewith
copies of two further statements of mail missent to Cairo.

(2)

M.H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig.C.
Director.

Enc. : Copies of GSI(12)C/154/6 dated 12th October.



Date

3542

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFU 394
Communications Sub-Commission

20th October 1945

P.44.143/CS

Subject: Parcels for prisoners of war in North Africa.
To : Minister of Posts and Telecommunications.

Reference your 355029/TM/420464 of 24th October enclosing letter 3502/0-3 from the Ministry of Post War assistance.

1. It is not understood why the various Italian Ministries and the Red Cross organisations interested in this matter do not get together and discuss the possibilities with a view to producing a workable scheme.
2. In my letter P.45.33 of 5th July 1945 addressed to the International Red Cross Delegation (with copies to Italian prisoners of war Commission and your Ministry) the essentials of such a scheme were described in detail and a suggestion was made that such discussions should be held.

3. Since that date the position has changed to some extent and appears to be as follows: -

- (a) The Ministry of Post War assistance needs to consider in the first place whether an individual parcel scheme is still practicable in view of any plans for repatriation of the prisoners.
- (b) It is thought that you would have little difficulty in arranging for parcels to be accepted at Post Offices in Italian Government territory and forwarded to a Red Cross packing centre or centres for inspection of contents and repacking where necessary. The number of parcels could be controlled by the issue of special labels to the relatives by the Red Cross. Similar arrangements could be made in military government territory.
- (c) It has been stated that sailings from Naples to Algiers are very infrequent and if the shipping liaison officer confirms that this is still the case the alternative would be to route the mails via Marseilles - possibly arranging through the Marseilles Delegation of the I.R.C.C. for the treatment there.
- (d) Pending opening of the railway line Genoa-Marseilles two alternatives appear to be possible:
 - (1) Special road services.
 - (2) Parcel in sealed railway vans via Genoa.

W.H.B. 5.11
E.H. STUBBS
Lt. Colonel, sig. C.
Director.

1. It is not understood why the various Italian the Red Cross organizations interested in this matter do not get together and discuss the possibilities with a view to producing a workable scheme.

2. In my letter 45.33 of 5th July 1945 addressed to the International Red Cross Delegation (with copies to Italian Prisoners of War Commission and your Ministry) the essentials of such a scheme were described in detail and a suggestion was made that such discussions should be held.

3. Since that date the position has changed to some extent and appears to be as follows: -

(a) The Ministry of Post War Assistance needs to consider in the first place whether an individual parcel scheme is still practicable in view of any plans for repatriation of the Prisoners.

(b) It is thought that you would have little difficulty in arranging for parcels to be accepted at Post Offices in Italian Government territory and forwarded to a Red Cross packing centre or centres for inspection of contents and repacking where necessary. The number of parcels could be controlled by the issue of special labels to the relatives by the Red Cross. Similar arrangements could be made in military Government territory.

(c) It has been stated that sailings from Naples to Algiers are very infrequent and if the shipping liaison officer confirms that this is still the case the alternative would be to route the mails via Marseilles - possibly arranging through the Marseilles Delegation of the I.R.C.C. for the treatment there.

(d) Pending opening of the railway line Geneva-Marseilles two alternatives appear to be possible:

- (1) Special road services.
- (2) Consignment in sealed railway vans via Geneva.

W 465.11

H.M. S. BURN
Lt. Colonel, M.S.C.
Director.

Copy to:
I.R.C. Sub-Commission
French Representative to A.C.

44

SUBJECT:- Misrouted and mis-sorted Mail.

TO: H.Q. Allied Commission
Communication Sub-Commission
A.P.O. 394 U.S. Army.

GSI(12)c, GHQ, MEF.

GSI(12)c/154/6.

12 Oct 45.

The following items of Mail addressed to :

1. Italian Military Personnel in Italy
2. British and Allied Military Personnel in Italy
3. Enemy P/W in Italy
4. Official addresses in Italy
5. U.S. Army Military Personnel
6. Enemy P/W in U.K.
7. Enemy P/W in N.A.
8. Italian Naval Companies in Malta
9. Civilians in various countries
10. British Military Personnel in M.E.
11. Prepaid Air Mail letters for P/W in

88
24
13
3
17
12
20
15
200
79

S.A. M.A. AUSTR. INDIA E.A.
37 3 49 38

130

671 letters

have been found in P/W Mail consigned to Chief F.O.W. Censor M.E.F. in despatch No. 170 (12,000 letters) from WAFLES GAFB dated 26.9.45 and received by GSI(12)c on the 9th and 10.10.45.

Irregularities amount to 5.60% of the despatch.

35-0

Major G.S.
for Colonel (M.C.)

The following items of mail addressed to :

- | | | |
|-----|--|-----|
| 1. | Italian Military Personnel in Italy | 88 |
| 2. | British and Allied Military Personnel in Italy | 24 |
| 3. | Enemy P/W in Italy | 13 |
| 4. | Official addresses in Italy | 3 |
| 5. | U.S. Army Military Personnel | 17 |
| 6. | Enemy P/W in U.K. | 12 |
| 7. | Enemy P/W in N.A. | 90 |
| 8. | Italian Naval Companies in Malta | 15 |
| 9. | Civilians in various countries | 200 |
| 10. | British Military Personnel in M.E. | 79 |
| 11. | Prepaid Air Mail letters for P/W in | |

S.A.	N.A.	AUST.	INDIA	E.A.
37	3	3	49	38

130

671 letters

have been found in P/W Mail consigned to Chief I.C.W. Censor M.E.F. in despatch No. 170 (12,000 letters) from MAPLES GATE dated 26.9.45 and received by GSI(12)c on the 9th and 10.10.45.

Irregularities amount to 5.60% of the despatch.

95.0

Major G.S.
for Colonel (M.C.)



Date

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 394

Communications Sub-Commission

WBR/ams

F.44.141/CS

24th October 1945

Subject: Prisoner of War and Surrendered Enemy Personnel.

To : Director General for Posts and Telecommunications.

1. Correspondence written by German and Austrian personnel in Italy is proper to be despatched by the commandants of the Prisoner of War Camps or German Service units in packets or bags addressed to "A.J. P.O. Camp Naples".

2. Such packets or bags are proper to be posted at British Army Post Offices and should normally NOT be seen in the Italian Civil post.

3. It is possible, however, that occasionally, in error, a packet on bag so addressed may get into civil postal channels and in that case no doubt the item would be circulated to Naples Ferrovia. Please instruct Naples Ferrovia Office to transfer any such item to No. 15 Base A.P.O. Naples.

WHL
M. H. SCHUMER
Lt. Colonel, sig. C.
Director.

Copy to:

British Army Postal Directorate

C/o 15 Base A.P.O. C.M.F.

(ref. F/663 of 19th October 1945).

35 3

CROSS REF.	140
FILE	44

Date

1262